

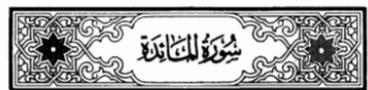
παίρνει την κληρονομιά. Αν είναι δύο αδελφές, τότε θα πάρουν τα δύο τρίτα της κληρονομιάς. Κι αν υπάρχουν αδελφοί κι αδελφές, τότε το μερίδιο του άνδρα είναι ίδιο με το μερίδιο δύο γυναικών. (Μ' αυτό τον τρόπο) ο ΑΛΛΑΧ σας εξηγεί με σαφήνεια το νόμο Του, για να μη λαθέψετε, γιατί η Γνώση του ΑΛΛΑΧ είναι απέραντη.

### (5) Σούρα ελ-Μάτντε (Το Στρωμένο Τραπέζι)

*Στο όνομα του ΑΛΛΑΧ  
του Παντελεήμονα, του Πολυεύσπλαχνου*

1. Ω! Εσείς που πιστεύετε! Εκπληρώστε (όλες) τις ουμφωνίες σας. Σας επιτρέπονται (για τροφή) όλα τα τετράποδα ζώα εκτός από τις αναφερθείσες εξαιρέσεις, σας απαγορεύονται τα ζώα του κυνηγιού ενώ δρίσκεστε στις Ιερές Περιοχές ή με τα ρούχα του προσκυνήματος, γιατί έτσι διατάζει ο ΑΛΛΑΧ, σύμφωνα με το Σχέδιό Του.

2. Ω! Σεις που πιστεύετε! Μην παραβιάζετε την ιερότητα των εντολών του ΑΛΛΑΧ ούτε των απαράβατων μηνών<sup>46</sup> ούτε των ζώων που φέρνουν για Θυσία, ούτε τις ταινίες που υποδείχνουν τέτοια ζώα, ούτε τον κόσμο που συχνάζει στον απαράβατο Οίκο, επιδιώκοντας την γενναιοδωρία και ευμένεια του Κυρίου τους. Όταν όμως τελειώσετε το προσκύνημα κι απομακρυνθείτε από τις απαράβατες Περιοχές και από τα ρούχα (χιτώνια) του προσκυνήματος, τότε



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

يٰٰيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَوْفُوا بِالْعُهُودَ حَلَّتْ  
لَكُمْ بِهِمْ الْأَنْعَمُ إِلَّا مَا يُمْلِي عَلَيْكُمْ عَدْلٌ  
الصَّيْدُ وَأَنْتُمْ حُرُومٌ إِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا يُرِيدُ

يٰٰيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُحِلُّوا سَعْدَهُ اللّٰهِ  
وَلَا السَّهْرَ الْحَرَامَ وَلَا الْهَنَدَى وَلَا الْقَنْجِدَ  
وَلَا مَيْنَانَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّن رَّبِّهِمْ  
وَرَضُوْنَاهُ إِذَا حَلَّتُمْ فَاصْطَادُوهُ وَلَا يَجِدُونَ  
شَيْئًا فَوْمٌ أَنْ صَدَّوْكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ  
الْحَرَامِ أَنْ تَعْتَدُوا وَتَمَارُوا عَلَى الْبَرِّ وَالنَّقْوَى  
وَلَا تَنْعَأُوْلَوْا عَلَى الْإِنْدِرِ وَالْعَدْوَنِ وَأَنْقُوْلَهُ إِنَّ  
اللّٰهَ سَدِيْدُ الْعَقَابِ

μπορείτε να κυνηγάτε, και μην σας κάνει να παρανομήσετε, η απέχθεια μερικών, που σας έχει αποκλείσει απ' το Ιερό Τέμενος. Να βοηθάτε ο ένας τον άλλο και στο καλό έργο και στην ευσέδεια, αλλά να μην βοηθάτε ο ένας τον άλλο στην αμαρτία και στην εχθρότητα. Να σέβεστε τον ΑΛΛΑΧ γιατί ο ΑΛΛΑΧ είναι αυστηρός στην τιμωρία.

3. Σας απαγορεύεται (για τροφή) το ψύφιο κρέας, το αίμα, το χοιρινό κρέας, καθώς και εκείνο για το οποίο επικαλέσθηκαν - (κατά τη σφαγή) - το όνομα άλλου αντί του ΑΛΛΑΧ, εκείνο που σκοτώθηκε με πνίξιμο, ή με βίαιο κτύπημα, ή με καταγκρεμισμό, ή που χτυπήθηκε στο κεφάλι μέχρι θανάτου, εκείνο που φαγώθηκε (εν μέρει) από κάποιο άγριο ζώο, εκτός αν προλάβατε και το σφάξατε, καθώς κι εκείνο που θυσιάστηκε σε πέτρινους (βωμούς) με το όνομα ειδώλων. (Απαγορεύεται) επίσης και να μάθετε την τύχη δια κλήρου με βέλη, αυτό είναι ασέδεια. Σήμερα πια, έπαυσαν όσοι αρνήθηκαν την Πίστη να ελπίζουν στην εξαφάνιση της Θρησκείας σας, να μην φοβάστε αλλά να φοβάστε Εμένα, που σήμερα τελειοποίησα για σας τη Θρησκεία σας, συμπλήρωσα και διάλεξα για Θρησκεία σας τον Ισλαμισμό. Εκείνος όμως, που εξαναγκάστηκε απ' την πείνα να φάει απ' αυτά χωρίς να αμαρτήσει (ας φάει) γιατί ο ΑΛΛΑΧ είναι Επιεικής(και) Φιλεύσπλαχνος.

4. Σε ρωτούν τι τους επιτρέπετε (για τροφή) λέγε: Σας επιτρέπονται (όλα) τα καλά και νόμιμα πράγματα, καθώς κι

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْنَةُ وَالدَّمُ وَلَكُمُ الْخِنْزِيرُ وَمَا  
أُهْلَكَ لِعِنْدِ اللَّهِ بِهِ وَالْمُنْخَنِقُهُ وَالْمَوْفُوذُ  
وَالْمَرْدَى يَهُ وَالنَّطِيحَهُ وَمَا أَكَلَ السَّبُعُ إِلَامًا  
ذَكَرْتُمْ وَمَادِيْعَ عَلَيْهِ النَّصْبِ وَأَنْ تَسْقِيمُوا  
بِالْأَرْلَمِ دَلَالَكُمْ فَسُقْ آتَيْتُمْ بِهِسَ الَّذِينَ كَفَرُوا  
مِنْ دِيْنِكُمْ فَلَا تَخْشُوْهُمْ وَلَا خُشُونَ الْيَوْمَ  
أَكْلَتْ لَكُمْ دِيْنَكُمْ وَأَعْمَلْتْ عَلَيْكُمْ نَعْمَى  
وَرَضِيْتْ لَكُمُ الْإِسْلَمَ وَبِنَافِئَنَ أَصْطَرَ فِي  
مَحَمَّصَهُ عَيْنَ مُتَجَاهِفِ لِأَثْرِ فَإِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ

رَحِيمٌ

يَسْتَأْلُونَكَ مَا دَأَبْلَهُمْ قَلْ أَجْلَ لَكُمُ الظَّبَابُ  
وَمَا عَلَمْتُمْ مِنْ أَجْوَارِ مُكَلَّبِينَ تَعْلَمُونَ مَا

ότι μάθατε (να πιάνουν) με τρόπο που σας υπέδειξε ο ΑΛΛΑΧ, τα γυμνασμένα κυνηγιάρικα ζώα σας. Τρώτε ό,τι πιάνουν για σας αφού όμως επικαλεστείτε πάνω τους, το όνομα του ΑΛΛΑΧ και να σέβεστε τον ΑΛΛΑΧ, γιατί ο ΑΛΛΑΧ είναι γρήγορος στους λογαριασμούς.

**5. Σήμερα,** σας επιτρέπονται (όλα) τα καλά και νόμιμα πράγματα και η τροφή των οπαδών της Βίβλου, όπως επιτρέπεται και για εκείνους, η δική σας. (Σας επιτρέπονται για γάμο) οι αγνές γυναίκες απ' τους ανθρώπους που δόθηκαν τα βιβλία πριν από σας - εφ' όσον όμως τις προϊκίσετε και επιζητήσετε την αγνότητα κι όχι την ακολασία και τις κρυφές πονηριές. Όποιος αρνηθεί την πίστη, άκαρπο θα είναι το έργο του και στη Μέλλουσα Ζωή θα δρίσκεται ανάμεσα μ' εκείνους που έχουν χάσει.

**6. Ω!** Σεις που πιστέψατε! Αν πρόκειται να προσευχηθείτε πλύνετε τα πρόσωπά σας και τα χέρια σας μέχρι τους αγκώνες, τρίψετε (με νερό) τα κεφάλια σας και πλύνετε τα πόδια σας μέχρι τους αστραγάλους. Αν είστε εθιμοτυπικά ακάθαρτοι,<sup>47</sup> τότε πλύνετε όλο σας το σώμα. Αν όμως είστε άρρωστοι, ή ταξιδεύετε και κάποιος από σας έρχεται μετά από φυσική του ανάγκη, ή αν έχετε έρθει σ' επαφή με γυναίκες και δεν δρίσκετε νερό, τότε πάρτε καθαρή άμμο ή χώμα και τρίψετε μ' αυτό το πρόσωπο και τα χέρια σας. Ο ΑΛΛΑΧ δεν επιθυμεί την ταλαιπωρία σας, αλλά να σας εξαγνίσει και να συμπληρώσει τη Χάρη Του σε σας, μήπως και γίνετε ευγνώμονες.

عَلَيْكُمُ اللَّهُ فَكُلُوا مَا أَمْسَكْنَ عَلَيْكُمْ وَأَذْكُرُو أَسْمَ  
اللَّهِ عَلَيْهِ وَلَنَعُو اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ

الْيَوْمَ أُجِلَ لَكُمُ الظَّبَابُ وَطَعَامُ الَّذِينَ أُوتُوا  
الْكِتَابَ حَلُّ لَكُمْ وَطَعَامُكُمْ حَلُّ لَهُمْ وَالْمُحْصَنُ  
مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُحْصَنُ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ  
مِنْ قَبْلِكُمْ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ حَصِينَ  
غَيْرُ مُسْفِقِينَ وَلَا مُتَّخِذِي أَخْدَانٍ وَمَنْ يَكْفُرُ  
بِالْآيَاتِنَ فَقَدْ حَرَطَ عَمَلًا وَهُوَ فِي  
الْآخِرَةِ مِنَ الْمُنْسَبِينَ

يَأَيُّهَا الَّذِينَ إِذَا مَأْمُونُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ  
فَأَعْسِلُوا وَجْهَكُمْ وَأَنْبِكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ  
وَأَمْسِحُوا بِرِءَاءِ وَسَكُونٍ وَأَنْجُلِكُمْ إِلَى  
الْكَبَبِينَ وَإِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَأَطْهُرُوهُ وَإِنْ كُنْتُمْ  
مَرْضَى أَوْ عَلَى سَفَرٍ أَوْ جَاهَةً أَحَدُ مِنْكُمْ مِنَ الْقَابِطِ  
أَوْ لَمْسَمِ الْأَنْسَاءِ فَلَمْ يَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا  
صَعِيدَأَطْهِنَيَا فَأَمْسِحُوا بِوَجْهِهِ كُمْ  
وَأَيْدِيْكُمْ فَمَنْهُ مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ  
عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ وَلَكِنْ يُرِيدُ لِطَهْرِكُمْ  
وَلِيُحَمِّنَ نَعْمَلَتُهُ عَلَيْكُمْ أَعْلَمُكُمْ  
شَكُرُوكَ

7. Και να θυμάστε τη χάρη του ΑΛΛΑΧ σε σας και την επικυρωμένη μαζί σας Συμφωνία Του, όταν λέτε: "Ακούσαμε κι υπακούσαμε", και να σέβεστε τον ΑΛΛΑΧ, γιατί ο ΑΛΛΑΧ ξέρει καλά τι κρύβει η καρδιά σας<sup>48</sup>.

8. Ω! Σεις που πιστεύατε! Να επιμένετε σ' όνομα του ΑΛΛΑΧ σα μάρτυρες για την δικαιοσύνη και ας μην αφήνετε το μίσος των άλλων να σας κάνει να εγκαταλείψετε την δικαιοσύνη. Να είστε δίκαιοι. Η δικαιοσύνη είναι πιο κοντά στην ευσέβεια και να φοβάστε τον ΑΛΛΑΧ. Γιατί ο ΑΛΛΑΧ γνωρίζει πάρα πολύ καλά όλα, όσα κάνετε.

9. Για εκείνους που πίστεψαν κι έκαναν τα καλά έργα με τιμιότητα, ο ΑΛΛΑΧ υποσχέθηκε συγχώρηση και μεγάλη επιβράβευση.

10. Εκείνοι όμως που δεν πιστεύουν κι αρνούνται τις εντολές μας, θα γίνουν Σύντροφοι της Κόλασης.

11. Ω ! Σεις που πιστέψατε! Θυμηθείτε τη χάρη του ΑΛΛΑΧ για σας, όταν μερικοί σχεδίαζαν να στρέψουν τα χέρια τους εναντίον σας, και τότε (ο ΑΛΛΑΧ) αναχαίτισε τα χέρια τους από πάνω σας. Γι' αυτό να βοηθείτε τον ΑΛΛΑΧ. Και μόνο στον ΑΛΛΑΧ ας στηρίξουν οι πιστοί.

12. Κάποτε, ο ΑΛΛΑΧ πήρε μια Συμφωνία από τα Παιδιά του Ισραήλ, κι ορίσαμε ανάμεσά τους, δώδεκα Ηγέτες.

وَأَذْكُرُوا يَنْعِمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمِنْتَهَى  
الَّذِي وَأَنْتُمْ بِهِ إِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا  
وَأَنْقَوْا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ عَلَيْهِ بِذَاتِ الْأَصْدُورِ ﴿٧﴾

يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُنُوا فَوَرِيدِكُلَّهُ  
شَهَدَاهُ أَيَّالِقُسْطَلِ لَا يَجِرُ مَنَّكُمْ  
شَنَانُ فَوَرِيدِكُلَّهُ عَلَى الْأَنْعَدِلُو أَعْدُلُو هُوَ  
أَقْرَبُ لِلثَّقَوْيَ وَأَنْقَوْا اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ حَيْزِرِ  
بِمَا نَعْمَلُونَ ﴿٨﴾

وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَكِلُوا أَصْلَحْتَ  
هُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٩﴾

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَبُوا يَعْنَتِنَا أَوْلَئِكَ  
أَضَحَّكُبُ الْجَعِيمِ ﴿١٠﴾

يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَذْكُرُو يَنْعِمَتَ اللَّهُ  
عَلَيْكُمْ إِذْ هُمْ قَوْمٌ أَنْ يَسْطُو إِلَيْكُمْ  
أَيْدِيهِمْ فَكَفَ أَيْدِيهِمْ عَنْكُمْ وَأَنْقَوْا  
الَّهُ وَعَلَى اللَّهِ فَيَسْتَوْكِلُ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١١﴾

وَلَقَدْ أَخَذَ اللَّهُ مِيشَقَ بَنْتَ إِسْرَائِيلَ  
وَبَعْتَنَامَنْهُمْ أَثْنَيْ عَشَرَ قَبْيَاً وَقَالَ اللَّهُ

Κι είπε ο ΑΛΛΑΧ: "Είμαι μαζί σας: Αν (όμως) καθιερώσετε τακτικές, προσευχές, και σκείτε κανονική Φιλανθρωπία (τη Ζεκάτ) και πιστεύετε στους Αποστόλους Μου και τους παραστέκετε και προσφέρετε στον ΑΛΛΑΧ εξαίσια δάνεια (καλά έργα). Πράγματι, θα εξαλείψω από σας, όλες σας τις αμαρτίες και θα σας κάνω να μπείτε σε κήπους με ποτάμια να κυλούν από κάτω τους. Αν όμως παρ' όλα αυτά, κάποιος από σας αρνηθεί την πίστη, τότε πραγματικά παραστράτησε απ' το ίσιο μονοπάτι.

**13.** Επειδή, όμως αθέτησαν την Συμφωνία τους, τους αναθεματίσαμε και σκληρύναμε τις καρδιές τους. Παραποίησαν τις λέξεις κι αγνόησαν ένα μεγάλο μέρος απ' το Μήνυμα που τους εστάλη, κι ακόμα θα τους δρεις να κατρακυλούν σε (νέες) δολοπλοκίες (εξαιρούνται λίγοι απ' αυτούς). Συγχώρεσέ τους όμως και παράβλεψε γιατί ο ΑΛΛΑΧ αγαπά τους αγαθοεργούς.

**14.** Και απ' εκείνους, ακόμη που είπαν είμαστε Χριστιανοί, πήραμε μια Συμφωνία, και αγνόησαν ένα μεγάλο μέρος απ' το Μήνυμα που τους εστάλη. Έτοι τους προξενήσαμε την έχθρα και το μίσος μεταξύ τους, μέχρι την Ημέρα της Κρίσης. Και ο ΑΛΛΑΧ θα τους ειδοποιήσει για το τι είναι εκείνο που είχαν κάνει.

**15.** Ω! λαοί του Βιβλίου! Σας ήρθε ο Απόστολος Μας, αποκαλύπτοντάς σας, πολλά απ' αυτά που συνηθίζατε να κρύβετε απ' το Βιβλίο και παραβλέπει πολλά απ' αυτά που παραλείπετε. Σας

إِنِّي مَعَكُمْ لَيْنَ أَفْتَمُ الْأَصْلَوَةَ وَأَنِتُمْ  
أَرَزَكُوهُ وَمَا مَنَّتُمْ بِرُسْلِي وَعَزَّزْتُمُوهُ  
وَأَقْرَضْتُمُ اللَّهَ فَرَضًا حَسْنَةً لَا كَفَرَنَّ  
عَنْكُمْ سَيِّئَاتُكُمْ وَلَا دُخْلَكُمْ جَنَّتَ  
تَجْهِيَّ منْ تَحْتَهَا الْأَنْهَرُ فَمَنْ كَفَرَ  
بَعْدَ ذَلِيلَكَ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ  
السَّيِّلٌ

فِيمَا نَقْضُهُمْ مِنْ شَهْمٍ لَعَنْهُمْ وَجَعَلْنَا  
فُلُوبَهُمْ قَسِيَّةً يَحْرِفُونَ الْكَلَمَ  
عَنْ مَوَاضِعِهِ وَسُوَاحَظَأَمَّا مَذَكُورُوا إِيَّاهُ  
وَلَا تَرَأَلْ تَطْلُعُ عَلَى خَائِنَةِ مَنْهُمْ إِلَّا فَلَيَلْقَمُهُمْ  
فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاصْفَحْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ  
الْمُحْسِنِينَ

وَمِنَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرَرَى أَخْذَنَا  
مِنْ شَهْمَهُ فَسُوَاحَظَأَمَّا مَذَكُورُوا إِيَّاهُ  
فَاغْرَيْنَا بِيَنْهُمُ الْمَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ  
الْقِيَمَةِ وَسَوْفَ يُنَتَّهِمُ اللَّهُ  
بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ  
رَسُولُنَا يَبْيَثُ لَكُمْ كَثِيرًا مَا  
كُنْتُمْ تُخْفِفُونَ مِنَ الْكِتَابِ

ήρθε τώρα απ' τον ΑΛΛΑΧ φως (ο Μουχάμμεντ) και ένα ξεκάθαρο Βίβλιο (το Κοράνιο).

**16.** που μ' αυτό, ο ΑΛΛΑΧ καθοδηγεί όλους όσοι εκλιπαρούν την ευχαρίστησή Του, στην ειρήνη (κι ασφάλεια) και τους οδηγεί, με τη Θέλησή Του, απ' το σκοτάδι στο φως - τους οδηγεί σ' ένα ίσιο μονοπάτι.

**17.** Άπιστοι είναι πραγματικά εκείνοι που λένε ότι ο ΑΛΛΑΧ είναι ο Χριστός, ο γιός της Μαριάμ. Λέγε: "Ποιός έχει την ελάχιστη δύναμη έναντι του ΑΛΛΑΧ που αν ήθελε μπορούσε να θανατώσει τον Χριστό, το γιο της Μαριάμ, και την μητέρα του και όλους που δρίσκονται στη γη; Γιατί στον ΑΛΛΑΧ ανήκει η κυριαρχία των ουρανών και της γης, κι ό,τι δρίσκεται ανάμεσά τους. Δημιουργεί ό,τι θέλει. Κι ο ΑΛΛΑΧ είναι Παντοδύναμος.

**18.** Κι είπαν οι Εβραίοι κι οι Χριστιανοί: "Είμαστε παιδιά του ΑΛΛΑΧ κι οι αγαπημένοι Του" Λέγε: "Γιατί τότε σας παιδεύει για τις αμαρτίες σας; Όχι, δεν είστε παρά άνθρωποι - απ' αυτούς που δημιούργησε. Συγχωρεί όποιους θέλει και βασανίζει όποιους θέλει. Και στον ΑΛΛΑΧ ανήκει η Κυριαρχία των ουρανών και της γης, κι ό,τι δρίσκεται ανάμεσά τους, και σ' Αυτόν (όλα) καταλήγουν.

**19.** Ω! λαοί της Βίβλου! Σας ήρθε ο Απόστολος μας, ξεκαθαρίζοντάς σας τα πράγματα μετά από μια διακοπή στη

وَيَعْقُوْأَعْنَكَثِيرٍ قَدْ جَاءَكُمْ  
مِّنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُّبِينٌ  
﴿١٦﴾

يَهْدِي بِدِلْلَاتِ اللَّهِ مِنْ أَتَّبَعَ رَضْوَانَهُ  
سُبْلُ الْسَّلَامِ وَيُخْرِجُهُمْ مِّنَ  
الظُّلْمَادِ إِلَى الْتَّوْبَةِ إِذَا نَهَى  
وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صَرْطَلِ مُسْتَقِيمٍ  
﴿١٧﴾

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ  
الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ فَلَمْ فَمَنْ يَعْلَمْ مِنَ  
اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ أَنْ يُهْلِكَ الْمَسِيحَ  
ابْنَتَ مَرْيَمَ وَأَكْهُمْ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ  
جَيِّعًا وَلَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَمَا يَبْنُهُمَا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَاللَّهُ  
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَقَدِيرٌ  
﴿١٨﴾

وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالصَّسَرَى حَمْنَ أَبْنَتُهُ اللَّهُ  
وَأَحْبَبْتُهُمْ فَلَمْ فَلَمْ يَعْدُ بَكُمْ إِذْنُنِيْكُمْ بَلْ أَنْتُ  
بَشَّرًا مَّنْ خَلَقَ يَعْزِيزُ لَمَنْ شَاءَهُ وَيَعْذِيزُ مَنْ  
يَشَاءُهُ وَلَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَمَا يَبْنُهُمَا وَإِيَّاهُ الْمَعْصِيْرُ  
﴿١٩﴾

يَأَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا مُبِينٌ لَكُمْ  
عَلَى فَتْرَقِنَ الرُّسُلِ أَنْ تَقُولُوا مَا جَاءَكُمْ فَإِنْ دَشِير

σειρά των αποστόλων, για να μην πείτε: "Δεν μας ήρθε κανένας κομιστής χαρομόσυνων ειδήσεων, ούτε και κανένας προειδοποιητής". Τώρα όμως σας έχει έρθει κομιστής χαρομόσυνων ειδήσεων και προειδοποιητής, κι ο ΑΛΛΑΧ είναι Παντοδύναμος.

**20.** (Θυμηθείτε) όταν ο Μωυσής είπε στο λαό του: "Ω λαέ μου! Θυμήσου την καλοσύνη του ΑΛΛΑΧ σε σας, όταν έβαζε Προφήτες ανάμεσά σας, και σας έκανε κυριαρχους και σας έδωσε ό,τι δεν έδωσε σε κανένα άλλο απ' τους λαούς.

**21.** "Ω! λαέ μου! μπείτε στα Ιερά χώματα που για σας προσέρισε ο ΑΛΛΑΧ, και να μην τα παρατήσετε. Γιατί τότε θα αναποδογυριστείτε στην καταστροφή".

**22.** Είπαν: "Ω! Μωυσή! στη γη αυτή ζει ένας πάρα πολύ ισχυρός λαός, και δεν θα μπούμε εάν δεν φύγει πρώτα αυτός. Μονάχα όταν φύγει θα μπούμε".

**23.** (Αλλά). Δύο από τους θεοφιδούμενους, στους οποίους ο ΑΛΛΑΧ έχει χαρίσει την ευλογία Του είπαν: "Επιτεθείτε από την είσοδο (προβάλλοντας τους εχθρούς σας ξαφνικά) κι όταν μπείτε μέσα θα σας ανήκει η νίκη, και εμπιστευτείτε τον ΑΛΛΑΧ, αν πιστεύετε".

**24.** Απάντησαν: "Ω! Μωυσή! εμείς ποτέ δεν θα μπούμε εφ' όσον αυτοί παραμένουν εκεί. Πήγαινε εσύ κι ο Κύριός σου και πολεμείστε οι δυο σας ενώ εμείς θα καθόμαστε εδώ".

وَلَا نَذِيرٌ فَقَدْ جَاءَكُمْ بِشَيْءٍ وَنَذِيرٌ وَاللَّهُ  
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَفَقِيرٌ ﴿١٦﴾

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يَقُولُونَ أَذْ كُرُوا بِنَعْمَةَ  
اللَّهِ عَلَيْنَاكُمْ إِذْ جَعَلَ فِيمُكُمْ أَبْيَاهَ وَجَعَلَكُمْ  
مُلُوكًا وَأَتَنَّكُمْ مَاتَمْ يُؤْتَ أَحَدًا مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿١٧﴾

يَقُولُونَ أَذْ خَلُوا الْأَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ أَلَيْ كَذَبَ اللَّهُ  
لَكُمْ وَلَا رَبَّ دُوَّاعَلَى أَذْبَارِكُمْ فَنَنَقِبُوا خَيْرَهُنَّ ﴿١٨﴾

قَالُوا يَمْسَحُ إِنَّ فِيهَا قَوْمًا جَبَارِينَ وَإِنَّا لَن  
نَدْخُلُهَا حَقَّ يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِنْ يَخْرُجُوا  
مِنْهَا فَإِنَّا دَخْلُونَ ﴿١٩﴾

قَالَ رَجُلَانِ مِنَ الَّذِينَ يَحَاوُرُونَ أَنْعَمَ اللَّهُ  
عَلَيْهِمَا أَذْ خَلُوا أَعْثَرَهُمْ أَبْابَكَ فَإِذَا دَخَلْتُمُوهُ  
فَإِنَّكُمْ غَنِيُّونَ وَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا  
إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٢٠﴾

قَالُوا يَمْسَحُ إِنَّا لَنَدْخُلُهَا أَبْدَمَمَادَمُو فِيهَا  
فَأَذْهَبْتَ أَنَّ وَرَبِّكَ فَقَدْ تَلَّ إِنَّا هَهُنَا  
قَعْدُونَ ﴿٢١﴾

**25.** Είπε: "Ω! Κύριέ μου! δεν εξουσιάζω παρά μονάχα τον εαυτό μου και τον αδελφό μου, γι' αυτό διαχώρισε μας απ' αυτούς τους κακούργους λαούς!".

**26.** Είπεν (ο ΑΛΛΑΧ): "Γι' αυτό θα στερηθούν τη γη (της Επαγγελίας) για σαράντα χρόνια θα περιπλανούνται πάνω στη γη και μη λυπάσαι γι' αυτούς τους κακούργους συγγενείς.

**27.** Και διάβασέ τους την αλήθεια της ιστορίας των δύο παιδιών του Αδάμ. Δίκαια πρόσφεραν κι οι δύο τους θυσία (στον ΑΛΛΑΧ): έγινε όμως δεκτή απ' τον έναν κι όχι απ' τον άλλο. Είπε τότε ο τελευταίος: "Να είσαι σίγουρος ότι θα σε σκοτώσω" του απήγνησε τότε ο πρώτος: "Ο ΑΛΛΑΧ δέχεται, τη θυσία μόνο απ' αυτούς που Τον σέβονται.

**28.** Αν λοιπόν σηκώσεις το χέρι σου εναντίον μου, για να με σκοτώσεις, δεν είμαι εγώ που θα σηκώσω το χέρι μου εναντίον σου για να σε σκοτώσω, γιατί εγώ, φοβάμαι τον ΑΛΛΑΧ, τον Κύριο όλου του Κόσμου.

**29.** Σκοπεύω να σ' αφήσω να προσθέσεις στα σφάλματά σου, και τα δικά μου σφάλματα. Και θα δρεθείς μαζί με τους Συντρόφους της Φωτιάς, γιατί υπτή είναι η αμοιδή όσων αδικούν".

**30.** Η (εγωιστική) ψυχή του άλλου, τον έκανε αδελφοκτόνο, τον σκότωσε και κατέληξε μαζί με τους χαμένους.

فَالرَّبُّ إِنِّي لَا أُمْلِكُ إِلَّا نَفْسِي وَأَخِي فَأَفْرَقْ  
بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴿١٧﴾

قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً  
يَنْهَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ  
الْفَاسِقِينَ ﴿١٨﴾

﴿ وَأَتَلَ عَلَيْهِمْ نَبَأَ آبَنِي آدَمَ بِالْحَقِّ إِذْ قَرَبَ  
فِرْبَانًا فُنْقَيْلَ مِنْ أَحَدِ هُمَا وَلَمْ يُنْقَبَلْ مِنَ الْأَخْرَ  
قَالَ لَآفْنَلَكَ قَالَ إِنْقَيْلَ اللَّهُ  
مِنَ الْمُنْقَيْنَ ﴾١٩﴾

لِئِنْ بَسَطْتَ إِلَيَّ يَدَكَ لِنَقْتَلَنِي مَا أَنَا بِسَطِيدٍ  
إِنِّي لَكَ لَأَنْقَلَكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ  
الْعَنَائِمِ ﴿٢٠﴾

إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبُوأْ بِإِثْمِي وَلَنِعْكَ فَتَكُونَ  
مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ وَذَلِكَ جَرَأْ فُلُولَ الظَّالِمِينَ ﴿٢١﴾

فَطَوَعَتْ لَهُ نَفْسُهُ فَقَلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ فَأَصْبَحَ  
مِنَ الْخَسِيرِينَ ﴿٢٢﴾

31. Έπειτα ο ΑΛΛΑΧ, έστειλε ένα κοράκι, που σκάλιζε τη γη, για να δείξει πώς να κρύψει τον νεκρό αδελφό του. Είπε: "Άλιμονό μου! γιατί να ήμουν κι εγώ σαν αυτό εδώ το κοράκι, να κρύψω τον νεκρό αδελφό μου;" και μετάνιωσε.

32. Γι' αυτό γράψαμε στα παιδιά του Ισραήλ (νομιθετήσαμε στο βιβλίο τους) ότι αν κανείς τους, σκοτώσει κάποιον - εκτός βέβαια αν πρόκειται για δολοφόνο ή κακοποιό στη γη - θα είναι, σαν να σκοτώνει όλο τον κόσμο: Αν ούμως κανείς, σώσει κάποιον θα είναι σαν να σώζει όλον τον κόσμο. Παρ' όλο ούμως, που ήλθαν σ' αυτούς Απόστολοι με Φανερά Σημεία, πολλοί απ' αυτούς συνέχισαν τις καταχρήσεις τους στη γη.

33. Η τιμωρία εκείνων οι οποίοι πολεμούν τον ΑΛΛΑΧ και τον Απόστολό Του, και διαβιούν στη γη άσχημα, είναι να εκτελούνται ή να σταυρώνονται ή να κόβονται τα χέρια και τα πόδια αντίπλευρα, ή να εξορίζονται απ' αυτή τη γη. Αυτοί έχουν την ατίμωση, στον κόσμο αυτό, και τους περιμένει στον άλλο Κόσμο μεγάλος παιδεμός,

34. εκτός απ' εκείνους που μετάνιωσαν, και προτού τους κατακρίνετε, μάθετε ότι ο ΑΛΛΑΧ είναι Πολυεπιεικής (και) Φιλεύσπλαχνος.

35. Ω! Σεις που πιστέψατε! Σεβαστείτε τον ΑΛΛΑΧ, αναζητείστε τα μέσα, για να Τον πλησιάσετε, και αγωνισθείτε, για χάρη Του: ίσως πετύχετε.

فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَبًا يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ لِيُرِيهِ  
كَيْفَ يُوَرِّي سَوْءَةً أَخِيهِ قَالَ يَوْمَئِنَّ  
أَعْجَزْتُ أَنَا كُونَ مِثْلَ هَذَا الْغَرَبِ فَأُوْرِي  
سَوْءَةً أَخِيهِ فَاصْبَحَ مِنَ النَّذِيدِينَ

مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ كَتَبْنَا عَلَى بَنَي إِسْرَائِيلَ أَنَّهُ  
مَنْ قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادَ فِي الْأَرْضِ  
فَكَانَ أَنَّافَتَلَ النَّاسَ جَمِيعًا وَمَنْ أَخْيَاهَا  
فَكَانَ أَنَّا أَخْيَاهَا النَّاسَ جَمِيعًا وَلَقَدْ  
جَاءَ تَهْمَمْ رُسْلَنَا بِالْيَنِينَ كَثِيرًا مِنْهُمْ  
بَعْدَ ذَلِكَ فِي الْأَرْضِ لَمْسِرُوفُونَ

إِنَّمَا جَرَرَهُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ  
وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا أَنْ يُفَسَّلُوا  
أَوْ يُصْلَبُوا أَوْ تُفْطَعَ أَيْدِيهِمْ  
وَأَرْجُلُهُمْ مِنْ خَلْفِ أَوْ سُفُوْمِنْ أَلْأَرْضِ  
ذَلِكَ لَهُمْ خَرَّى فِي الْأَذْنِيَّا  
وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ

إِلَّا الَّذِينَ تَأْبُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَقْدِرُوا عَلَيْهِمْ  
فَاعْلَمُو أَنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَّحِيمٌ

يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَتَقْوُ اللَّهَ وَآتَيْتُمُ  
إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ وَجَاهُدُوا فِي سَبِيلِهِ  
لَمَّا كُنْتُمْ قُلْحُوتَ

36. Για τους άπιστους όμως - ποτέ δεν θα γίνει δεκτό, να προσφέρουν όλα όσα υπάρχουν στη γη, αν τα είχαν, ακόμα και μια φορά πιο πολλά απ' αυτά για να εξαγοράσουν τον εαυτό τους απ' τα βάσανα της Μέρας της Κρίσης. Δικά τους θα είναι τα τρομερά βασανιστήρια.

37. Η επιθυμία τους, θα είναι να δηγούν απ' τη Φωτιά, ποτέ όμως δεν θα δηγούν απ' αυτή: τα βάσανά τους θα είναι αιώνια.

38. Και κόψτε τα χέρια του κλέφτη και της κλέφτρας: παραδειγματική τιμωρία, για το έγκλημα τους, απ' τον ΑΛΛΑΧ: Κι ο ΑΛΛΑΧ είναι Δυνατός, Σοφός.

39. Αν όμως, μετανοιώσει, μετά το έγκλημά του, κι επανορθώσει τη συμπεριφορά του, τότε, ο ΑΛΛΑΧ θα τόν συγχωρέσει: γιατί ο ΑΛΛΑΧ είναι Πολυεπιεικής(και)Πολυεύσπλαχνος.

40. Μήπως δεν έμαθες, ότι στον ΑΛΛΑΧ ανήκει η κυριαρχία των ουρανών και της γης; Παιδεύει όποιον θέλει και συγχωρεί όποιον θέλει: Κι ο ΑΛΛΑΧ είναι Παντοδύναμος.

41. Ω! Απόστολε! μη σε λυπούν αυτοί που βιάζονται (επείγουν) στην απιστία μεταξύ εκείνων που έλεγαν: "Πιστέψαμε", με τα χείλη κι όχι με την καρδιά τους είτε από τους Εβραίους, - άνθρωποι που ακούν το ψέμα,- ακούουν τα λόγια σου να τα αποδίδουν σ' άλλους που ποτέ δεν είχαν έρθει σε σένα. Αλλάζουν τις λέξεις

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْا نَكَلَ لَهُمْ مَا فِي الْأَرْضِ  
جَعْمَاً وَمِثْلَهُ مَعَكُهُ لِيَقْتَدُوا بِهِ مِنْ عَذَابٍ  
يَوْمَ الْقِيَمَةِ مَالْفَيْلَ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ  
أَلِيمٌ

يُؤْدِيُوكَ أَن يَعْرِجُوا إِنَّ النَّارَ وَمَا هُمْ  
بِغَرِيبِهِنَّ مِنْهَا وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ

وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَلُوهُ أَيْدِيهِمْ جَزَاءً  
بِمَا كَسَبُوا كَلَّا مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

فَنَّ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ اللَّهَ  
يَئُوبُ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ عَزُورٌ رَّحِيمٌ

الَّمَّا تَعْلَمَ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ الْأَسْكُنْدَرِ  
وَالْأَرْضِ يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ  
وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَقَدِيرٌ

يَا أَيُّهَا الْرَّسُولُ لَا يَحْرُنْكَ الَّذِينَ  
يُسْرِعُونَ فِي الْكُفْرِ مِنَ الَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ أَمَّا  
يَأْوِيهِمْ وَلَدَنْتُمُنَ قُلُوبُهُمْ وَمَنْ كَانَ  
هَادِيًّا وَأَسْتَعِنُ بِاللَّهِ كَذِيبٍ  
سَكَنَعُوكَ لِقَوْمٍ مَا خَرَبَ لَهُ يَأْتُكَ بُخَرَقُونَ

απ' τη θέση τους και παραποιούν το χρόνο λέγοντας: "Αν δοθήκατε αυτό, πάρτε το αν όμως δεν το δοθήκατε! Φυλαχτείτε!". Αφού η κρίση του καθένα, προκαθορίστηκε απ' τόν ΑΛΛΑΧ, δεν έχεις την παραμικρή βοήθεια, γι' αυτόν, απέναντι του ΑΛΛΑΧ. Γιατί δεν επιθυμεί, να εξαγνίσει τις καρδιές τους ο ΑΛΛΑΧ. Γι' αυτούς υπάρχει η ατίμωση στον κόσμο αυτόν και μεγάλα βάσανα στον Άλλον.

اللَّكَمُ مِنْ بَعْدِ مَوَاضِعِهِ، يَقُولُونَ إِنَّ  
أُوتِيشَهُ هَذَا فَحَدُوهُ وَإِنَّ لَهُ تُؤْتُهُ فَأَخْدُرُوا  
وَمَنْ يُرِيدُ اللَّهَ فِتْنَتَهُ، فَلَنْ تَمْلِكَ لَهُمْ  
اللَّهُ شَيْءًا أَوْ لَتَبْلِكَ الَّذِينَ لَمْ يُرِيدُ اللَّهَ أَنْ  
يَطْهَرَ فَلَوْبَهُمْ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا حَزَرٌ وَلَهُمْ  
فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١١﴾

**42.** Ακούοντας στις ψευτιές δείχνουν άπληστοι για οτιδήποτε είναι απαγορευμένο. Αν έρθουν σε σένα, τότε δίκασε τις διαφορές τους ή αρνήσου να ανακατευθείς. Αν αρνηθείς δεν θα μπορέσουν να σε βλάψουν. Αν όμως τους δικάσεις, τότε δίκασέ τους με δικαιοσύνη. Γιατί ο ΑΛΛΑΧ αγαπά τους δικαίους.

سَمَاعُونَ لِلْكَذِيبِ أَكَلُونَ لِلسُّجْنِ  
فَإِنْ جَاءَكُمْ وَلَكَ فَاحْكُمْ بِمَا يَعْلَمُونَ  
وَإِنْ تُعْرِضُ عَنْهُمْ فَلَنْ يَضُرُوكُ شَيْئًا  
وَإِنْ حَكَمْتَ فَأَحْكُمْ بِمَا يَعْلَمُونَ بِالْقُسْطِ  
إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ﴿١٢﴾

**43.** Πώς όμως έρχονται σε σένα να τους δικάσεις, τη στιγμή που έχουν, μπροστά τους, (τον δικό τους) Νόμο! εκεί δρίσκονται (όλες) οι αποφάσεις του ΑΛΛΑΧ. Ακόμα και μετά απ' αυτό, θα αρνούνται. Αυτοί δεν είναι πιστοί.

وَكَيْفَ يُحَكِّمُونَكَ وَعِنْهُمْ الْتَّورَةُ فِيهَا حَكْمُ  
اللَّهِ شَيْءٌ تَوْلُونَ مِنْ بَعْدِ دَلِيلٍ  
وَمَا أُولَئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ﴿١٣﴾

**44.** Εμείς ήμασταν που αποκαλύψαμε τον Νόμο (στο Μωυσή), που σ' αυτόν υπάρχει η καθοδήγηση και το φως. Μ' αυτόν δικάζουν οι Προφήτες, που δήλωσαν υποταγή στον ΑΛΛΑΧ, τους Ιουδαίους, και μ' αυτόν επίσης δικάζουν οι Ραβδίνοι και οι Νομικοί που σ' αυτούς ανατέθηκε, η διαφύλαξη του Βιβλίου του ΑΛΛΑΧ, και εμαρτύρησαν γι' αυτό. Και μην φοβάστε τους ανθρώπους, αλλά να φοβάστε Εμένα, και μην αγοράζετε τις Εντολές Μου με μικρή τιμή. Κι όποιος

إِنَّا أَنْزَلْنَا الْتَّورَةَ فِيهَا هُدَىٰ وَوُرُثْحَكْمُ بِهَا  
الْتَّبَيِّنُونَ الَّذِينَ آسَلَمُوا لِلَّهِ هَادِئُونَ  
وَالرَّتَبَيِّنُونَ وَالْأَحْبَارُ بِمَا آسَلَتْ حَفْظُهُ  
مِنْ كِتْبِ اللَّهِ وَكَانُوا عَنِيهِ شَهَدَاءَ فَلَا  
تَحْشُو الْكَسَاسَ وَأَخْشُونَ وَلَا شَرَّوْا  
يَابَانِي شَمَانَقَلِيلًا وَمَنْ لَهُ يَنْعَكِمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ  
فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَفَرُونَ ﴿١٤﴾

δεν δικάσει, με βάση τα όσα αποκαλύφθηκαν απ' τον ΑΛΛΑΧ, αυτοί είναι οι Άπιστοι.

**45.** Καὶ γράψαμε στο βιβλίο γι' αυτούς: "Ζωή με Ζωή, μάτι με μάτι, μύτη με μύτη. αυτί με αυτί δόντι με δόντι και πληγές ίσες μέ ίσες". Όποιος όμως κινούμενος από φιλανθρωπία παραιτηθεί απ' την αντεκδίκηση, είναι σαν να ανταμείβει τον ίδιο τον εαυτό του. Καὶ όποιος δεν δικάζει, με βάση τα όσα αποκαλύφθηκαν απ' τόν ΑΛΛΑΧ, αυτοί τότε είναι ἀδικοι (και παράνομοι).

**46.** Και πάνω στα χνάρια τους στείλαμε τον Ιησού, το γιό της Μάριαμ, επικυρώνοντας τις Γραφές (Ταουρά) που είχαν σταλεί, πριν απ' αυτόν, και Του δώσαμε το Ευαγγέλιο, που σ' αυτό υπάρχει η καθοδήγηση και το φως, καθώς και η επικύρωση των Γραφών (Ταουρά) που είχαν σταλεί πριν απ' αυτόν: Καθοδήγηση και προειδοποίηση, για όσους σέβονται τον ΑΛΛΑΧ.

**47.** Κι άφησε το Λαό του Ευαγγελίου, να δικάζει, να κρίνει σύμφωνα με όσα αποκαλύφθηκαν σ' αυτό, απ' τόν ΑΛΛΑΧ. Κι όποιος δεν δικάσει με βάση τα όσα απεκαλύφθηκαν απ' τόν ΑΛΛΑΧ, αυτοί είναι οι παράνομοι.

**48.** Και στείλαμε σε σένα το Βιβλίο με την αλήθεια, επικυρώνοντας τη γραφή που ήρθε πριν απ' αυτό και ηγεμονεύοντάς το με ασφάλεια, δίκαζε λοιπόν μεταξύ τους με βάση τα όσα απεκάλυψε ο ΑΛΛΑΧ, και μη ακολουθήσεις τις

وَكَبَسَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ الْفَسَادَ يَالنَّفَسِ  
وَالْعَيْنَ يَالْعَيْنِ وَالْأَنفَ يَالْأَنفِ  
وَالْأَذْنَ يَالْأَذْنِ وَالْيَسِنَ يَالْيَسِنِ وَالْجُرْحَ  
قَصَاصٌ فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهِ فَوْكَهَارَةً  
لَهُ وَمَنْ لَهُ يَحْكُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَإِنَّكُمْ  
هُمُ الظَّالِمُونَ

وَقَاتَنَا عَلَىٰ مَا تَرَاهُمْ يَعْسِي أَتَيْرَاهُمْ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ  
يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرِيقَةِ وَمَا تَيَّنَهُ إِلَّا حَيْلَ فِيهِ هُدَىٰ  
وَنُورٌ وَمُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرِيقَةِ وَهُدَىٰ  
وَمَوْعِظَةٌ لِلْمُتَّقِينَ

وَلَيَحْكُمْ أَهْلُ الْإِنْجِيلِ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِ وَمَنْ لَهُ  
يَحْكُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَإِنَّكُمْ  
هُمُ الْفَسِيْعُونَ

وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا يَالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ  
يَدَيْهِ مِنَ الْكِتَابِ وَمَهِمَّا نَعَلِيهِ فَاحْكُمْ  
بِمِنْهُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَبَيَّنَ أَهْوَاءَهُمْ عَمَّا  
جَاءَكُمْ مِنَ الْحَقِّ لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شَرِعَةً

(μάταιες) επιθυμίες τους, απομακρυνόμενος έτσι απ' την Αλήθεια που σου έχει σταλεί. Για κάθε ένα ανάμεσά σας, ορίσαμε ένα Θρησκευτικό Νόμο κι ένα Πρόγραμμα. Αν το ήθελε, ο ΑΛΛΑΧ, θα σας έκανε όλους ένα και μόνο Έθνος, αλλά (το Σχεδιό Του) είναι να σας δοκιμάσει πάνω σε όσα σας έστειλε. Γι' αυτό αγωνισθείτε για όλες τις αρετές. Στον ΑΛΛΑΧ όλοι σας πρέπει να αναφέρεστε. Αυτός θα σας εξηγήσει τα πράγματα που γι' αυτά είχατε διαφορές.

**49.** Κι αυτό (παραγγέλει): δίκαξε ανάμεσά τους σύμφωνα με τα όσα αποκάλυψε ο ΑΛΛΑΧ από διδάγματα και μην ακολουθείς τους μάταιους πόθους τους και πρόσεχέ τους μη σ' εξαπατήσουν απ' οτιδήποτε (διδάγματα) που σου έχει στείλει ο ΑΛΛΑΧ. Να είσαι βέβαιος ότι - αν παραστρατήσουν - ο ΑΛΛΑΧ θέλει να τους τιμωρήσει, για μερικά αμαρτήματά τους. Πραγματικά, οι πιο πολλοί απ' τους ανθρώπους είναι παράνομοι.

**50.** Μήπως επιδιώκουν την δικαιοσύνη της εποχής της Άγνοιας (προϊσλαμικής εποχής). Ποιος όμως μπορεί να κρίνει, καλύτερα απ' τον ΑΛΛΑΧ ένα λαό αναμφισθήτητης πίστης;

**51.** Ω! Σεις που πιστέψατε! Μη κάνετε τους Εβραίους και τους Χριστιανούς, φίλους και προστάτες σας! Δεν είναι παρά μονάχα μεταξύ τους φίλοι και προστάτες. Κι εκείνος ανάμεσά σας που πιάνει (φιλίες) μ' αυτούς είναι ένας απ' αυτούς. Ο ΑΛΛΑΧ δεν καθοδηγεί τον άδικο και

وَمِنْهَا جَمَآ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً  
وَلَكِنَّ لَيَتَبَرَّكُمْ فِي مَا إَنْذَنَكُمْ فَاسْتَقِوْا  
الْخَيْرَاتِ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا  
فَيُنَتَّهِكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَغْلِيْفُونَ (١٤)

وَأَنْ أَخْكُمْ بِيَتْهُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَنْتَهِيْ أَهْوَاهُمْ  
وَأَحْذَرُهُمْ أَنْ يَقْتُلُوكَ عَنْ بَعْضِ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ  
إِلَيْكُمْ فَإِنْ تُؤْلَمُوا فَاعْتَمِدُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُصْبِبَهُمْ بِعَيْضِ  
ذُنُوبِهِمْ وَإِنْ كَيْرَمَ مِنَ النَّاسِ لَفَدِيْقُونَ (١٥)

أَنْحَكُمُ الْجَنَاحِيَّةَ بِيَغْنُونَ وَمَنْ أَحْسَنَ مِنَ اللَّهِ  
حَكْمًا لِلْعَوْرَوْبِيَّةِ قَنْتُونَ

يَنْهَا الَّذِينَ مَأْمُوا آنَّهُ خَذَلُوا الْيَهُودَ وَالْأَنْصَارَ  
أَوْلَاهُمْ بَصَرُهُمْ أَوْلَاهُمْ بَعْصُ وَمَنْ يَوْمَ تَكُونُ فَإِنَّهُ  
يَنْهَى إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّلِيلِينَ

παράνομο λαό.

**52.** Βλέπετε εκείνους που στην καρδιά τους φωλιάζει μια αρρώστια, σπεύδονταν στη φιλία τους λέγοντας: "Φοβόμαστε, μήπως κανένα γύρισμα της μοίρας φέρει σε μας την καταστροφή" κι ίσως ο ΑΛΛΑΧ δώσει τη νίκη ή διαταγή απ' Αυτόν, και τότε θα μετανώσουν γι' αυτό που έκρυψαν στις καρδιές τους.

**53.** Και εκείνοι που πίστεψαν λένε: "Μήπως είναι αυτοί οι ίδιοι άνθρωποι που ορκίστηκαν ισχυρά στον ΑΛΛΑΧ ότι ήταν μαζί σας; (οι υποκριτές)". Όλα όσα κάνουν θα είναι μάταια, και δεν θα καταφέρουν τίποτ' άλλο, παρά μόνο την καταστροφή τους.

**54.** Ω! Εσείς που πιστέψατε! Αν κανείς από σας αλλαξιοπιστήσει (δεν θα βλάψει τους πιστούς), τότε ο ΑΛΛΑΧ θα δημιουργήσει ένα λαό που θα τους αγαπά και θα τον αγαπούν - Ταπεινά με τους Πιστούς, αποφασιστικά εναντίον των Απίστων, θα αγωνίζονται στο Δρόμο του ΑΛΛΑΧ, και δεν θα φοβούνται ποτέ τις καταχρήσεις αυτών που έχουν κατακριθεί. Αυτή είναι η Ευλογία του ΑΛΛΑΧ, που χαρίζει, σ' όποιον θέλει. Και ο ΑΛΛΑΧ είναι Απέραντος (Γενναιόδωρος), Παντογνώστης.

**55.** (Πραγματικοί) φίλοι σας, (δεν είν' άλλοι παρά) ο ΑΛΛΑΧ, ο Απόστολός Του, η Κοινότητα των Πιστών - όσοι προσεύχονται τακτικά και καταβάλλουν την Ζεκάτ υποτασσόμενοι στον ΑΛΛΑΧ.

فَتَرَى الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ يُسَرِّعُونَ فِيهِمْ  
يَوْمًا لَمْ يَحْسَنُوا أَنْ تُصْبِبَنَا دَاءِرَةً فَسَمَّى اللَّهُ أَنَّ يَأْتِي  
بِالنَّتْجَ آوَّلَمْ مَنْ عِنْدِهِ وَفَيَصْبِحُوا عَلَى مَا أَسْرَوْا  
فِي أَنْفُسِهِمْ نَذِيرِينَ ﴿٦﴾

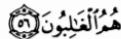
وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا هَذُولَاءِ الَّذِينَ أَقْسَمُوا بِاللَّهِ  
جَهَدَ أَيْمَانِهِمْ لَا هُمْ لَكُمْ حِيطَةً أَعْنَاهُمْ  
فَأَصْبَحُوا حَسَرِينَ ﴿٧﴾

يَكَاهُهَا الَّذِينَ آمَنُوا مِنْ رَتَدَ مِنْكُمْ عَنِ دِينِهِ فَسَوْفَ  
يَأْتِي اللَّهُ بِقَوْمٍ مُّؤْمِنِينَ وَمُجْرِمِينَ أَذَلَّمُ عَلَى النَّاسِ مِنْ  
أَعْرَةٍ عَلَى الْكُفَّارِ يَمْهُدُونَ كَفِيلَ السَّوْلَةِ  
يَمْهُدُونَ لَوْمَةً لَآيُّهُمْ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ  
وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلَيْهِ ﴿٨﴾

إِنَّمَا وَيَنْهَاكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقْبِلُونَ  
الصَّلَاةَ وَلَمْ يَنْوُنُوا إِلَّا زَكْرَةً وَهُمْ رَاكِعُونَ ﴿٩﴾

**56.** Κι εκείνοι που διαλέγουν τον ΑΛΛΑΧ και τον Απόστολό Του και τους Πιστούς - ως προστάτες (θα νικήσουν) γιατί το κόμμα του ΑΛΛΑΧ είναι οι νικητές.

وَمِنْ يَوْلَهُ وَرَسُولَهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا فَإِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الظَّاهِرُونَ



**57.** Ω! Σεις που πιστέψατε! Μην κάνετε φίλους και προστάτες σας, αυτούς που παίρνουν στ' αστεία και παιχνίδι την Θρησκεία σας, - από εκείνους που πήραν τη Γραφή, πριν από σας, ούτε από τους άπιστους. Να σέβεστε τον ΑΛΛΑΧ αν είστε πραγματικά πιστοί.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَنْجُدُوا أَلَّذِينَ أَخْذَدُوا إِيمَانَهُمْ وَرَأُوا  
وَلَبِّا مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَالْكُفَّارُ  
أُولَئِكَهُمْ وَأَنَّقُوا اللَّهَ إِنْ كُنُّمُ مُؤْمِنِينَ



**58.** Κι όταν κληθείτε για προσευχή, αυτοί που πήραν γι' αστείο και παιχνίδι, κι αυτό γιατί είναι λαός που δεν λογικεύεται.

وَإِذَا نَادَيْتُمُ إِلَيَّ الصَّلَاةَ أَخْذُهُمْ وَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ  
إِنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ



**59.** Λέγε: "Ω! Λαέ της Βίβλου! Μήπως μας αποδοκιμάζετε για κανέναν άλλο λόγο, εκτός απ' ότι πιστέψαμε στον ΑΛΛΑΧ, και σ' αυτό που μας ήρθε και σ' ότι από πριν εστάλη; κι ότι οι πιο πολλοί από σας είναι παράνομοι και ανυπάκουοι."

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابَ هَلْ تَقْمِمُونَ مِنَ الْآَنَّ مَا مَنَّا بِاللهِ  
وَمَا أَنْزَلَ إِلَيْنَا وَمَا أَنْزَلَ مِنْ قَبْلِ وَأَنَّا أَكْفَرُ  
فَسَيُقْتَلُونَ



**60.** Λέγε: "Μήπως πρέπει να σας δείξω τίποτε χειρότερο, απ' το τι είδους μεταχείριση δέχτηκαν απ' τον ΑΛΛΑΧ. Αυτόν που ο ΑΛΛΑΧ τον καταράστηκε κι υπέστη την οργή Του, και μεταμόρφωσε μερικούς σε πιθήκους και χοίρους (στις συμπεριφορές τους), και τους έκανε να λατρέψουν τον Δαίμονα - όλοι αυτοί δρίσκονται πολύ χαμηλά και πολύ πιο μακριά απ' τον ίσιο Δρόμο!"

قُلْ هَلْ أَنْتُمْ يَشْرِكُونَ بِنِ دَلِيلٍ مُّوَبَّهٍ عِنْدَ اللَّهِ مَنْ لَمْ  
اللَّهُ وَغَضِبَ عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمْ أَنْفَرَدَةً وَالْحَنَّازِيرَ  
وَعَبَدَ الْأَطْلَعُوتَ أُولَئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا وَأَصْلُ عَنْ سَوَاءٍ  
السَّبِيلِ



**61.** Όταν σας επισκέπτονται λένε: "πιστέψαμε": στην πραγματικότητα όμως: όπως μπήκαν με την απιστία τους,

وَإِذَا جَاءَهُمْ وَكُنْتُمْ قَالُوا مَا مَنَّا وَقَدَّ خَلُوَاتُ الْكُفَّارِ وَهُمْ  
قَدْ حَرَجُوا لِيٰهُ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ



βγήκαν το ίδιο πάλι μ' αυτή. Ο ΑΛΛΑΧ όμως είναι καλύτερος γνώστης για όλα όσα έκρυψαν.

**62.** Πολλούς απ' αυτούς θα τους δεις, να βιάζονται στην αμαρτία και στην εχθροπάθεια, και να τρώνε απαγορευμένα φαγητά. Πονηρά πράγματι είναι τα όσα κάνουν.

**63.** Μήπως δεν μπορούσαν οι Ραβδίνοι κι οι Νομομαθείς τους, να τους απαγορεύουν να μη λένε αμαρτωλά λόγια, και να μην τρώνε τα απαγορευμένα πράγματα; Τι πονηρές πράγματι είν' οι πράξεις τους!

**64.** Κι είπαν οι Εβραίοι "ο ΑΛΛΑΧ έχει δεμένα τα χέρια Του". Ας δεθούν τα χέρια τους και να είναι καταραμένοι, για την (βλαστήμα) που εξεστόμισαν. Τ' αντίθετο τα δύο Του χέρια είν' ορθάνοιχτα: δίνει και ξοδεύει (απ' την γενναιοδωρία Του) όπως Του αρέσει. Η αποκάλυψη που σου ήρθε από τον Κύριό σου θα αυξήσει σ' άλλους από αυτούς την αδικία και την απιστία. Και σπείραμε ανάμεσά τους τη διχόνοια και το μίσος, μέχρι την Μέρα της Κρίσης. Κάθε φορά που θα ανάβουν φωτιά για πόλεμο, ο ΑΛΛΑΧ θα την σοήγει. Σπείρουν το κακό στη γη. Κι ο ΑΛΛΑΧ δεν αγαπά τους κακοποιούς.

**65.** Αν όμως, ο Λαός της Βίβλου πίστευε και σεβόταν τον ΑΛΛΑΧ, τότε εμείς θα εξαλείφαμε τις αδικίες τους, και θα τους κάναμε να μπουν στον Παράδεισο της Ευτυχίας.

وَرَى كَيْرَامَهُمْ يُسَدِّعُونَ فِي الْأَنْتِرَوْالْعُدُونَ  
وَأَكَلُوكَاهُمُ الْسُّحْتَ لِتَسْ مَا كَافُوا يَعْمَلُونَ

لَوَا يَنْهَمُهُمُ الْأَبْيَانُ وَالْأَخْبَارُ عَنْ قَوْلِهِ  
إِلَّا أَنَّهُمْ أَكَلُوكَاهُمُ الْسُّحْتَ لِتَسْ مَا كَافُوا  
يَصْنَعُونَ

وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ غَلَّتْ أَيْدِيهِمْ وَلَمْ يُؤْمِنُوا  
يَمَا قَاتَلُوا إِلَيْهِ مَبْسُوْطَاهُ يُنْفَقُ كِيفَ يَشَاءُ  
وَلَزَرِيدَتْ كَيْرَامَهُمْ مَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طَفِيلَةً  
وَكُفَّرُوا وَالْيَتَّسَ بِيَنْهُمُ الْعَدُوُّ وَالْعَصَمَاءُ إِلَيْهِمْ  
الْقِيمَةُ كُلُّمَا أَوْقَدُوا نَارًا لِلْحَرْبِ أَنْفَاقَاهُ اللَّهُ  
وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَكَذَّا وَاللَّهُ لَا يَحْبُّ  
الْمُفْسِدِينَ

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابَ مَاءْمُوا وَأَنْقُوا  
لَكَفَرُنَاهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَا دَلَّلْنَاهُمْ جَنَّتِ  
الْعَيْمَ

**66.** Αν μονάχα επέμεναν σταθερά στο Νόμο, στο Ευαγγέλιο και στις αποκαλύψεις που τους εστάλησαν απ' τον Κύριο τους, τότε θ' απολάμβαναν την ευτυχία τρώγοντας ό,τι ήταν από πάνω τους και ό,τι κάτ' απ' τα πόδια τους. Ανάμεσά τους υπάρχει μια ομάδα που δρίσκεται στο σωστό δρόμο. Τι πονηρές πράξεις που κάνουν οι περισσότεροι!

وَلَوْ أَنَّهُمْ آفَاقُوا إِلَيْنَا تَورَةً وَآيَاتٍ نَّحِيلَ وَمَا أَنْزَلَ إِلَيْهِمْ  
مِّنْ رَبِّهِمْ لَأَكَلُوا مِنْ فَوْقَهُمْ وَمِنْ تَحْتَهُ  
أَنْجُلَهُمْ مِّنْهُمْ أُمَّةٌ مُّفْسِدَةٌ وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ  
سَاءَ مَا يَعْمَلُونَ ﴿١١﴾

**67.** Ω! Απόστολε! κήρυξτε όλο το (Μήνυμα) που σου εστάλη απ' τον Κύριό σου. Αν δεν το κάνεις, τότε δεν θα έχεις μεταφέρει την Αποστολή Του. Κι ο ΑΛΛΑΧ θα σε προστατεύσει απ' τον κόσμο. Ο ΑΛΛΑΧ δεν καθοδηγεί τους άπιστους.

﴿يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ إِذْنُ مَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ  
وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَإِنَّ لَغْرَافَةَ رِسَالَتِهِ  
مِنَ النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهِيئُ لِلنَّاسِ  
الْقَوْمَ الْكَفِيرِينَ ﴾١١﴾

**68.** Λέγε: Ω! Λαέ της Βίβλου! δεν θα έχετε που να στηριχθείτε (στην θρησκεία σας) αν δεν προσκολληθείτε στο Νόμο στο Ευαγγέλιο και σ' όλες τις αποκαλύψεις που σας εστάλησαν, απ' τον Κύριο σας". Η αποκάλυψη που σου εστάλη απ' τον Κύριό σου, μεγάλωσε στους περισσότερους απ' αυτούς την αδικία και την απιστία. Μη λυπάσαι όμως για τον Άπιστο αυτό λαό.

قُلْ يَأْمُلَ الْكِتَابِ لَسْتُ عَلَى شَيْءٍ وَحْقَنَ قُتِيسُوا  
الْتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أَنْزَلَ إِلَيْكُمْ مِّنْ رَبِّكُمْ  
وَلَيَرِدَكَ كَثِيرًا مِّنْهُمْ مَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ  
طُغِيَّاً وَكُفَّارًا فَلَا تَأْسُ عَلَى الْقَوْمِ الْكَفِيرِينَ ﴾١٢﴾

**69.** Αυτοί όμως - που πίστεψαν (στο Κοράνι) καθώς κι αυτοί που είναι Ιουδαίοι και οι Σαββαίοι κι οι Χριστιανοί, κι οποιοσδήποτε πιστεύει στον ΑΛΛΑΧ και στην Τελευταία Μέρα κι έκανε το καλό, γι' αυτούς δεν υπάρχει ούτε φόβος, ούτε και θα πικραθούν.

إِنَّ الَّذِينَ مَأْمُنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَأَصْبَرُوا  
وَالنَّصَرَى مَنْ أَمْرَ بِالْمُحَمَّدِ وَأَلَّمَ الْأَخْرَى وَعَمِلَ  
صَلِحًا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴾١٣﴾

**70.** Πήραμε τη Συμφωνία των Παιδιών

لَقَدْ أَخَذَنَا مِيثَقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَأَرْسَلْنَا

του Ισραήλ και στείλαμε σ' αυτούς Αποστόλουν. Κάθε φορά που ερχόταν σ' αυτούς Απόστολος μ' ό,τι αυτοί δεν επιθυμούσαν - άλλους τους είπαν απατεώνες, κι άλλους τους σκότωσαν.

**71.** Νόμιζαν ότι δεν θα δικαζόταν. Γι' αυτό τυφλώθηκαν και κουφάθηκαν (έναντι των αποστόλων τους). Ακόμα και τότε ο ΑΛΛΑΧ τους συγχώρεσε. Παρ' όλα αυτά όμως, οι περισσότεροι ξανάγιναν τυφλοί και κουφοί. Ο ΑΛΛΑΧ όμως διέπει όλα όσα κάνουν.

**72.** Βλαστημούν βέβαια όποιοι λένε ότι: "Ο ΑΛΛΑΧ ειν' ο Χριστός ο γιος της Μαριάμ". Ο Χριστός είπε: "Ω! παιδιά του Ισραήλ! λατρεύετε τον ΑΛΛΑΧ, τον Κύριό Μου και Κύριό σας". Και σίγουρα όποιος συνδυάζει άλλους θεούς με τον ΑΛΛΑΧ, - τότε ο ΑΛΛΑΧ θα τους απαγορεύσει γι' αυτόν, τον Παράδεισο και σπίτι του θα είναι η Φωτιά. Κι εκεί δεν θα υπάρχει κανείς για να βοηθήσει τους κακοποιούς.

**73.** Πράγματι διαστήμησαν όσοι είπαν: "Ο ΑΛΛΑΧ είν' ένας απ' τους τρεις της Τριάδας", γιατί, δεν υπάρχει άλλος θεός εκτός από 'Ενα Θεό. Και αν δεν παραιτηθούν απ' τον λόγο τους αυτό, τότε αυτοί είναι άπιστοι και φοβερά διασανιστήρια θα πέσουν στους διάστημας.

**74.** Γιατί δεν στρέφονται προς τον ΑΛΛΑΧ και δεν εκλιπαρούν την συγχώρεσή Του; Ο ΑΛΛΑΧ είναι Πολυεπιεικής (κι) Ελεήμονας.

إِلَيْهِ رُسُلًا كُلَّمَا جَاءَهُمْ رَسُولٌ إِيمَانًا لَّهُوَ  
أَفْسُهُمْ فَرِيقًا كَذَبُوا وَفَرِيقًا يَقْتَلُونَ



وَحَسِبُوا أَلَا تَكُونُ فِتْنَةٌ فَعَمُوا وَصَمُوْا  
تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوا وَصَمُوْا كَذِيرٌ  
مِّنْهُمْ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ



لَدَكُنْ فَرَّ الَّذِينَ قَاتَلُوا إِبْرَاهِيمَ هُوَ  
الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمٍ وَقَالَ الْمَسِيحُ يَسُوْنِي  
إِسْرَئِيلَ أَعْبُدُ اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ إِنَّهُ مَنْ  
يُشَرِّكُ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَا وَعَدَهُ  
الْأَنَارُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ



لَدَكُنْ فَرَّ الَّذِينَ قَاتَلُوا إِبْرَاهِيمَ ثَالِثُ ثَلَاثَةٍ  
وَمَكَانٌ إِنَّهُ إِلَّا إِلَهٌ وَحْدَهُ وَإِنْ لَمْ يَنْتَهُ عَمَّا  
يَقُولُونَ لَيَسَّرَ اللَّهُ كَفَرُوا مِنْهُمْ  
عَذَابٌ أَلِيمٌ



أَفَلَا يَتُوبُونَ إِلَى اللَّهِ وَيَسْتَغْفِرُونَ  
وَاللَّهُ عَفُورٌ رَّحِيمٌ



75. Ο Μεσσίας ο γιος της Μαριάμ, δεν ήταν τίποτ' άλλο, παρά ένας Απόστολος. Τόσοι και τόσοι απόστολοι πέρασαν πριν απ' αυτόν. Η μητέρα του ήταν μια φιλαλήθης (κι ενάρετη) γυναίκα. Και οι δύο τους έτρωγαν το (καθημερινό φαγητό). Κοίταξε, πώς ο ΑΛΛΑΧ τους φανέρωσε τις Εντολές Του. Κι έπειτα δες με ποιους τρόπους (οι βλάστημοι) απομακρύνονται απ' την αλήθεια!

76. Λέγε: "Μήπως θα λατρεύετε, εκτός από τον ΑΛΛΑΧ και κάτι που δεν έχει τη δύναμη, μήτε να σας ζημιώσει, μήτε να σας ωφελήσει; - μόνο ο ΑΛΛΑΧ ακούει τα πάντα κι είναι Παντογνώστης".

77. Λέγε: "Ω! Λαέ της δίδλου! μη ξεπερνάτε στην πίστη, τα όρια (του σωστού) καταπατώντας την αλήθεια, αλλ' ούτε και ν' ακολουθάτε τους πόθους εκείνων που έσφαλαν σε περασμένους καιρούς - που παραπλάνησαν πολλούς, κι απομάκρυναν τον εαυτό τους απ' τον σωστό Δρόμο.

78. Κατάρες ξέφυγαν απ' το στόμα του Δαυίδ και του Ιησού, του γιου της Μαριάμ, για εκείνους απ' τα Παιδιά του Ισραήλ, που αρνήθηκαν την Πίστη: Και τούτο για ότι παράκουσαν κι επέμεναν στην παρανομία.

79. Ούτε κι απαγόρευαν (συνήθως) μεταξύ τους, τις αδικίες που έκαναν. Τι πονηρά πράγματι τα όσα έκαναν!

80. Βλέπεις πολλούς απ' αυτούς να στρέφονται φιλικά προς τους Άπιστους.

مَا أَعْسِيْحُ أَبْنَى مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ فَدَخَلَتْ  
مِنْ قَبْلِهِ أَرْسُلُ وَأَمْمَهُ صَدِيقَةً كَانَ  
يَأْكُلُانِ الظَّعَامَ أَنْظَرَ كَيْفَ تَبَيَّنَ  
لَهُمُ الْآيَاتِ ثُمَّ أَنْظَرَ أَنَّ  
يُوقَنُوكَ

قُلْ أَتَعْبُدُونَ كَمِنْ دُوبِ اللَّوْمَا لَا يَتَذَكَّرُ  
لَكُمْ ضَرَّأَ وَلَا نَعْصَا وَاللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوْنَ فِي دِينِكُمْ  
عِنْ الْحَقِّ وَلَا تَتَبَيَّنُوا هَوَاءَ قَوْمٍ قَدْ  
ضَلَّوْا مِنْ قَبْلِ وَأَضَلُّوا كَيْثِرًا وَضَلُّوا  
عَنْ سَوَاءِ الْتَّكْبِيلِ

لِئِنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَقِيَتْ يَسْرَهِ يَلْ  
عَلَى لِسَانِ دَاؤَدَ وَعِيسَى أَبْنَ مَرْيَمَ  
ذَلِكَ بِمَا عَصَمُوا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ

كَأُولَوْ لَا يَتَنَاهُونَ عَنْ مُنْكَرٍ  
فَعَلُوهُ لِنَسْ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ

تَرَى كَيْثِرَاهُمْ يَتَوَلَّنَ

Πονηρή όμως πράγματι είναι αυτή που, (οι άπιστοι από τα παιδιά του Ισραήλ) διάλεξαν στον εαυτό τους: την οργή του ΑΛΛΑΧ που έπεσε πάνω τους, και στα βασανιστήρια θα παραμείνουν για πάντα.

**81.** Αν είχαν όμως πιστέψει στον ΑΛΛΑΧ και στον Απόστολο, καθώς και σ' ό,τι του αποκαλύφθηκε, ποτέ δεν θα τους έκαναν φίλους και προστάτες. Οι περισσότεροι όμως απ' αυτούς είναι παράνομα κακοποιοί.

**82.** Θ' ανακαλύψεις ότι, οι πιο φανατικοί στην έχθρα απ' τους ανθρώπους προς τους Πιστούς είναι οι Εβραίοι, και οι Ειδωλολάτρες, οι συνεταιρίζοντες τον ΑΛΛΑΧ. Ενώ θ' ανακαλύψεις ότι: οι πιο κοντά στην αγάπη προς τους Πιστούς, είναι αυτοί που είπαν ότι: "Είμαστε Χριστιανοί". Κι αυτό, γιατί μεταξύ τους υπάρχουν άνθρωποι αφοσιωμένοι στη μάθηση, καθώς και μοναχοί και δεν είναι υπερήφανοι.

**83.** Και όταν ακούσουν το αποκαλυφθέν στον Απόστολο βλέπεις τα μάτια τους να δακρύζουν γιατί αναγνωρίζουν την αλήθεια. Λένε: "Κύριέ μας! πιστέψαμε και γράψε μας μαζί μ' όσους μαρτυρούν".

**84.** "Ποια αιτία θα μας κάνει να μην πιστεύουμε στον ΑΛΛΑΧ και στην αλήθεια που μας ήρθε και να επιθυμούμε να μας επιτρέψει ο Κύριός μας να εισέλθουμε με το λαό των ενάρετων;".

**85.** Και τους αντάμειψε ο ΑΛΛΑΧ

أَلَّذِينَ كَفَرُوا بِإِنْسَانَ مَقَدَّسٍ لَّهُمْ أَنْتُمْ  
أَنْ سَخَطَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَفِي الْعَذَابِ  
هُمْ خَلِيلُونَ ﴿٨﴾

وَلَوْكَانُوا إِيمَانَهُمْ نُوبَتْ بِاللَّهِ وَالْبَيْتِ  
وَمَا أَنْزَلَ إِلَيْهِمَا أَنْخَدُوهُمْ أَوْلَاهُمْ وَلَكِنَّ  
كَثِيرًا مِّنْهُمْ فَنَسِقُوكَ ﴿٩﴾

لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَذَابَ اللَّهِ إِنَّمَا  
أَلَّيْهِمْ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا وَلَتَجِدَنَّ  
أَقْبَهُمْ مَمَوَّذَةً لِلَّهِ إِنَّمَا أَنْهَى اللَّهِ يَكَالُوا  
إِنَّا نَصْكُرِيْ ذَلِكَ بِإِنَّمَّا مِنْهُمْ قُسْبَيْرِيْنَ  
وَرُهْبَكَانَوْ أَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿١٠﴾

وَإِذَا سَمِعُوا مَا أَنْزَلَ إِلَيْهِ الرَّسُولُ تَرَى أَعْيُنَهُمْ  
تَفَضِّلُ مِنَ الدَّمْعِ مِنَاعَرُهُوَمِنَ الْحَقِيقَ يَقُولُونَ  
رَبَّنَا إِمَّا فَاقْتَبَسَ اسْمَ الشَّهِيدِينَ ﴿١١﴾

وَمَا لَنَا لَا تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا جَاءَنَا مِنَ الْعَقَدِ  
وَنَطَعَ مَا نَدْخَلَنَا رَبِّنَا مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿١٢﴾

فَأَنَّهُمْ لَهُمْ إِيمَانًا لَّوْ أَجَنَّتْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا

γι' αυτά τα λόγια τους με κήπους, που κάτω τους κυλούν ποτάμια - και σ' αυτούς παραμένουν για πάντα. Και τέτοια είν' η αμοιδή όσων αγαθοεργούν.

**86.** Εκείνοι όμως που αρνήθηκαν την Πίστη και διέψευσαν τις Εντολές Μας, - θα γίνουν σύντροφοι της Φωτιάς της Κόλασης.

**87.** Ω! Εσείς που πιστεύατε! Μην απαγορεύετε τ' αγαθά που σας επέτρεψε ο ΑΛΛΑΧ και μη ξεπερνάτε τα όρια (του σωστού). Γιατί ο ΑΛΛΑΧ δεν αγαπά τους άπληστους.

**88.** Τρώτε απ' αυτά που σας προσέφερε ο ΑΛΛΑΧ, τα επιτρεπόμενα τα καλά. Να σέβεστε τον ΑΛΛΑΧ στον Οποίο εσείς πιστεύετε.

**89.** Ο ΑΛΛΑΧ δεν θα σας ζητήσει τον λόγο για τους ασήμαντους όρκους σας, αλλά για όσους ορκιστήκατε σοδαρά, ο εξαγνισμός για τους σοδαρούς όρκους είναι: η διατροφή δέκα φτωχών κατά μέσον όρο διατροφής των οικογενειών σας, ή ο ρουχισμός τους ή η απελευθέρωση ενός σκλάδου. Αν αυτό είναι πάνω απ' τις δυνάμεις σας, τότε να νηστέψετε για τρεις μέρες. Αυτή η εξιλέωση για τους όρκους που πήρατε. Τηρείστε όμως τους όρκους σας. Έτοι φανερώνει ο ΑΛΛΑΧ τις Εντολές Του σε σας, μήπως και γίνετε ευγνώμονες.

**90.** Ω! Εσείς που πιστέψατε! Τα οινοπνευματώδη ποτά κι η χαρτοπαικία, η αφιέρωση στ' αγάλματα (είδωλα) κι η

الآن هُنْ خَلِيلُهُنَّ فِيهَا وَلَا يَكُونُ جَزَاءً

الْمُحْسِنِينَ

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا إِنَّا أَوْلَئِكَ

أَصْحَابُ الْجَحِيمِ

يَأَيُّهَا الَّذِينَ مَأْمُونُوا لَا تُخْرِجُوهُنَّ مَوْطَبِنَتِ مَا حَلَّ

اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَقْتُلُوهُنَّ اللَّهُ لَا يَجِدُ

الْمُعْتَدِينَ

وَلَكُمْ مَا رَزَقْنَاكُمْ اللَّهُ حَلَالٌ طَيِّبٌ وَأَنْهَى اللَّهُ

الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِالظُّفُرِ إِنَّمَا يُعِذِّبُكُمْ وَلَا يُكَفِّرُهُمْ

إِنْ طَعَمْتُمْ عَشَرَةً مَسَكِينًا فَكَمْ نَرَأَيْتُمْ

أَهْلِكُمْ أَوْ كَسَوْتُهُمْ أَوْ خَرِيرَقَبَةَ فَمَنْ لَمْ يَعِدْ

فَصَيَّامُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ذَلِكَ كَفَرَهُ أَيْنِدِكُمْ

إِذَا حَلَقْتُمْ وَأَحْقَطْتُمْ أَيْنِنَكُمْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ

اللَّهُ لَكُمْ مَا يَبْيَهُ لَكُمْ كُنْشَكُرُونَ

يَأَيُّهَا الَّذِينَ مَأْمُونُوا إِنَّا أَخْرَجْنَا الْمُسِرِّ وَالْأَضَابَ

وَالْأَزْلَمَ رِجْسٌ مِنْ عَلِيِّ السَّيْطِنِ فَاجْتَبَوْهُ لَمَلَكُمْ

κλήρωση με βέλη, είναι σιχαμερά έργα του Σατανά, να τ' αποφεύγετε με απέχθεια, για να ελπίζετε στην επιτυχία.

مُتَّلِّحُونَ

**91.** Το μόνο που θέλει ο Σατανάς είναι να εξάψει, τα πάθη και τα μίση ανάμεσά σας, με τα οινοπνευματώδη ποτά και την χαρτοπαιξία, και να σας εμποδίσει να θυμάστε τον ΑΛΛΑΧ, και την προσευχή. Μήπως εσείς δεν θα απέχετε λοιπόν;

**92.** Υπακούετε στον ΑΛΛΑΧ κι υπακούετε στον Απόστολο και προσέχετε. Αν παρανομήσετε, μάθετε ότι καθήκον του Αποστόλου Μας είναι να κηρύγτει ξεκάθαρα (το Μήνυμα)

**93.** Δεν πρόκειται να καταχριθούν όσοι πίστεψαν κι έκαναν καλό για όσα έφαγαν (στο παρελθόν), εφ' όσον έχουν προφυλάξει τον εαυτό τους απ' το πονηρό και πίστεψαν κι έκαναν το καλό κι έπειτα προφύλαξαν τον εαυτό τους (απ' το κακό) κι επίστεψαν κι έπειτα πάλι προφύλαξαν τον εαυτό τους (απ' το κακό) κι έκαναν το καλό. Βέβαια ο ΑΛΛΑΧ αγαπά τους αγαθοεργούς.

**94.** Ω! Εσείς που πιστέψατε! Ο ΑΛΛΑΧ θα σας δοκιμάσει, κατά κάποιο τρόπο κάνοντας να περάσει (κάτι το θήραμα) δίπλα από σας που μπορείτε να το πιάσετε με τα χέρια σας και με τις λόγχες σας το θήραμα, για να μάθει ποιος Τον φοβάται χωρίς να Τον δει. Όποιος τότε παραβιάσει μετά απ' αυτό, τα όρια θα τύχει μιας φοβερής τιμωρίας.

إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَن يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاةَ  
وَالْبَعَصَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصِدُّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ  
وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهُلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ ﴿١١﴾

وَأَطْبِعُوا إِلَهَهُكُمْ وَلَا تَبْغُوا الرَّسُولَ وَاحْذَرُوا فِيمَا تَنْتَهُمْ  
فَاعْلَمُوا أَنَّمَا عَلَى رَسُولِنَا الْبَلْغُ الْمُبِينُ ﴿١٢﴾

لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
جُنَاحٌ فِيمَا طَعَمُوا إِذَا مَا آتَيْوْا وَآمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ مُنْقَوِّمًا مُنْتَهِمًا نَقْوَاهُ وَأَخْسَاهُ  
وَلَهُمْ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٣﴾

يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذْلُوكُمُ اللَّهُ يُشَدِّدُ عَلَيْهِمْ  
ثَنَالْهُهُ أَيْدِيهِمْ وَرَمَاحِكُمْ لِيَعْلَمَ اللَّهُ مِنْ يَعْمَلُهُ  
إِلَيْهِنَّ فَمَنْ أَعْنَدَهُ بَعْدَ ذَلِكَ فَلَهُ عَدَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٤﴾

**95.** Ω! Εσείς που πιστέψατε! Μην σκοτώνεται το θήραμα, ενώ δρίσκεστε στ' απαράβατα Μέρη, ή σε περίπτωση του μεγάλου ή του μικρού προσκυνήματος. Κι αν κανείς από σας σκοτώσει σκόπιμα το θήραμα, τότε το αντιστάθμισμα θα είναι να φέρει στην Κάαμπα ένα ζώο, ένα κατοικίδιο ζώο, ανάλογο μ' αυτό που σκότωσε κι αυτό θα το υποδείξουν δύο δίκαιοι από σας, η μια αποζημίωση, (μια τροφή ενός φτωχού) ή το αντιστάθμισμα της σε νηστείες, για να γευθεί την τιμωρία της πράξης του. Ο ΑΛΛΑΧ συγχώρεσε ό,τι πριν έγινε. Όποιος όμως επαναλάβει τούτο, τότε ο ΑΛΛΑΧ θα τον εκδικηθεί και ο ΑΛΛΑΧ είναι Δυνατός και Κύριος της αντεκδίκησης.

**96.** Σας επιτρέπει το ψάρεμα στο νερό κι η χρήση του για τροφή, - για το καλό το δικό σας κι όσων ταξιδεύουν. Σας απαγορεύθηκε όμως το κυνήγι στη στεριά, - όσο δρίσκεσθε σ' απαράβατα Μέρη ή σε περίπτωση μεγάλου ή μικρού προσκυνήματος. Και να σέβεστε τον ΑΛΛΑΧ που σ' Αυτόν θα ξαναγυρίσετε.

**97.** Ο ΑΛΛΑΧ διόρισε την Κάαμπα, το απαράβατο Σπιτί για καταφύγιο των ανθρώπων. Επίσης το απαράβατο Μήνα και τα ζώα των θυσιών καθώς και τα σημεία τους. Για να μάθετε ότι ο ΑΛΛΑΧ γνωρίζει όλα όσα είναι στους ουρανούς και στη γη. Γιατί - πράγματι - ο ΑΛΛΑΧ είναι Παντογνώστης.

**98.** Μάθετε ότι ο ΑΛΛΑΧ τιμωρεί αυστηρά κι ότι είναι Πολυεπιεικής.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ وَأَئْمَمْ حُرُمَةً فَلَئِنْ كُنْتُمْ مُّعَمِّدَ أَفْجَرَاهُ مُتَلِّ مَاقْلِيلٍ مِّنَ النَّعْمَ يَعْكُمُ بِهِ دَوْاعَدْ لِمِنْكُمْ هَذِهِ يَابْلِغُ الْكَبْرَةَ أَوْ كَفَرَةً طَعَامُ مَسْكِينٍ أَوْ عَدْلَ ذَلِكَ صِسَاماً لَيَدْوِقَ وَبَالْ أَمْرِهِ عَفَّا اللَّهُ عَنَّ سَلَفَ وَمَنْ عَادَ فَيَسْتَغْفِرُ اللَّهُ مِنْهُ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو أَنْتَقامِيرَ

أَحَلَّ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُهُ مَتَّعَالَكُمْ وَلَلشَّيْرَةُ وَحُرُمَ عَيْتُكُمْ صَيْدُ الْبَرِّ مَا دَمَ مُحْرَمًا وَأَشْفَعُ اللَّهُ الْأَذْعَى إِلَيْهِ نُهَشَّرُونَ

١٦

جَعَلَ اللَّهُ الْكَبْرَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِيمًا لِلنَّاسِ وَالشَّهِرُ الْحَرَامُ وَالْمَهْدَى وَالْقَاتِدُ ذَلِكَ لِعَلِمْوًا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَنَّ اللَّهَ يَكُلُّ شَيْءٍ عَلَيْهِ

١٧

أَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ وَأَنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَّحِيمٌ

١٨

**99.** Το καθήκον του Αποστόλου δεν είναι παρά να κηρύγξει (το Μήνυμα). Κι ο ΑΛΛΑΧ ξέρει όλα όσα φανερώνετε και κρύβετε.

**100.** Λέγε: "Δεν είναι ίσα τα κακά και τα καλά πράγματα, ακόμη κι όταν σας θαμπώσει η αφθονία του κακού. Γι' αυτό να φοβάστε τον ΑΛΛΑΧ. Ω! Εσείς που καταλαβαίνετε, ούτως ώστε να ελπίζετε στην επιτυχία".

**101.** Ω! Εσείς που πιστέψατε! Μη ρωτάτε για πράγματα που μπορεί, αφού σας τα εξήγησαν τέλεια, να σας μπερδέψουν πιο πολύ. Αντίθετα όμως, αν ρωτήσετε γι' αυτά κατά την αποκάλυψη του Κορανίου, θα σας γίνουν αντιληπτά. Ο ΑΛΛΑΧ έχει συγχωρέσει γι' αυτά γιατί είναι Πολυεπιεικής, Μακρόθυμος.

**102.** Κι άλλος λαός πριν από σας έκαναν τέτοιες ερωτήσεις κι έπειτα γι' αυτό το λόγο έγιναν άπιστοι.

**103.** Δεν ήταν ο ΑΛΛΑΧ που εθέσπισε τέτοιες προκαταλήψεις σαν κι αυτές: της με σχισμένο τ' αυτί θηλυκής καμήλας (Μπαχίρα), ή της θηλυκής καμήλας (Σάτμπε) που αφέθηκε να βόσκει ελεύθερα (λόγω τάματος), ή της προσφοράς ομοιώματος για θυσίες σε περιπτώσεις γεννήσεως διδύμων ζώων (ωασσίλα), ή της των αρσενικών καμήλων, που γέννησαν δέκα φορές και που απελευθερώθηκαν απ' το έργο τους (λόγω τάματος), (χαμ). Αλλ' οι βλάσφημοι είναι αυτοί που επινοούν ψέματα για τον ΑΛΛΑΧ, κι οι περισσότεροι απ' αυτούς

مَاعَلَى الرَّسُولِ إِلَّا أَبْلَغَهُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدِونَ  
وَمَا تَكْنُشُونَ



قُلْ لَا يَسْتَوِي الْخَيْثُ وَالْلَّبِطُ وَلَوْ أَنْجَبَكَ  
كَثْرَةُ الْخَيْثُ فَأَنْقُوا اللَّهَ يَتَأْوِي الْأَلَبِطُ  
لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ



يَتَأْمُلُهَا الْأَلَبِطُ مَا مَنَوْا لَا تَسْلُوْعَنْ أَشْيَاهَ  
إِنْ تُبْدِلَ لَكُمْ سَوْكُمْ وَإِنْ تَسْلُوْعَنْ أَعْنَاهِينْ يُبَرَّلَ  
الْأَقْرَاءُ أَنْ تُبْدِلَ لَكُمْ عَنَّا اللَّهَ عَنْهَا وَاللَّهُ  
عَفُورٌ حَلِيمٌ



قَدْ سَأَلَهَا قَوْمٌ مِنْ قَبْلِكُمْ لَمَّا أَصْبَحُوا  
بِهَا كَفِيرِينَ



مَا جَعَلَ اللَّهُ مِنْ بَعْدِهِ وَلَا سَيَّئَةً وَلَا وَصِيلَةً  
وَلَا حَارِثٌ وَلَكِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ  
أَنْكَدِيبٌ وَأَكْرَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ



στερούνται φρονιμάδας.

**104.** Κι όταν τους λένε: "Ελάτε σε όσα αποκάλυψε ο ΑΛΛΑΧ κι ελάτε στον Απόστολο", αυτοί απαντούν: Μας είν' αρκετό ό,τι δρήκαμε απ' τους πατεράδες μας ν' ακολουθούμε". Μήπως κι ακόμα αν οι πατεράδες τους απέφυγαν τη μάθηση και την καθοδήγηση;

**105.** Ω! Εσείς που πιστέψατε! Φυλάξτε τον εαυτό σας. Αν ακολουθείτε τη (σωστή) καθοδήγηση, δεν πρόκειται να πάθετε τίποτε από τους παραστρατημένους. Προορισμός όλων σας είν' ο ΑΛΛΑΧ. Αυτός θα σας δείξει την αλήθεια για όλα όσα κάνατε.

**106.** Ω! Εσείς που πιστέψατε! Όταν κοντεύετε να πεθάνετε και πρόκειται να κάνετε τη διαθήκη σας, (πάρτε) για μάρτυρες - απ' τους συγγενείς σας - δύο δίκαιους, κι αν σας συναντήσει ο Θάνατος καθώς ταξιδεύετε, τότε πάρτε δύο ξένους. Αν αμφιβάλλετε γι' αυτούς τότε, αφού προσευχηθείτε, να τους δεομεύσετε με τον ΑΛΛΑΧ, με τον ακόλουθο όρκο: "Δεν αποζητούμε από την μαρτυρία μας αυτή, οποιαδήποτε εγκόσμια αγαθά, ακόμα και στην περίπτωση που ο (ευεργετούμενος) θα είναι στενός μας συγγενής. Και δεν θ' αποκρύψουμε την μαρτυρία μας αυτή (που κάναμε) μπροστά στον ΑΛΛΑΧ. Αν όμως το κάνουμε τότε αλιμόνο, το κρίμα να πέσει πάνω μας!".

**107.** Κι όταν ποτέ μαθευτεί, όταν αυτοί οι δύο κρίθηκαν ένοχοι (ψευδορκίας), τότε αντικαταστείστε τους με δύο άλλους -

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَسَاءَلُوا إِنَّمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَإِلَيْهِ  
أَرْسَلُوكَفَالَّا وَاحْسَبْنَا مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ إِلَّا بَأَنَّا  
أَوْلَوْكَانَهُ ابْرَاهِيمَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ شَيْئًا  
وَلَا يَهْتَدُونَ

يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَنْتُمْ كُمْ لَا يَصْرُكُمْ  
مَنْ ضَلَّ إِذَا أَهْتَدَ شَيْئًا إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا  
فَيُنَبَّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا شَهَدَهُ بَيْتُكُمْ إِذَا حَضَرَ  
أَحَدُكُمُ الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةُ أَشَانَدَهُ دَوَاعِدُ  
مَنْكُمْ أَوْ أَهْلَكَهُ مِنْ عَيْنِكُمْ إِنَّ أَشَدَّ صَرَبَتِهِمْ فِي  
الْأَرْضِ فَاصْبِرُكُمْ مُصِيبَةُ الْمَوْتِ تَحْمِسُونَهُمَا  
مِنْ بَعْدِ الْأَصْلَوْهُ فَقُسْمَانِ يَأْلَمُهُ إِنَّ أَرْسَلْتَ  
لَا نَشَرِّي بِهِ شَمَنًا وَلَوْكَانَ ذَاقَنِي وَلَا نَكْتُمْ  
شَهَدَهُ اللَّهُ إِنَّا إِذَا الَّذِينَ آتَيْنَا

فَإِنْ عَرَفُوكُمْ أَنَّهُمَا أَسْتَحْقَقُ إِنْسَانَهُ كَانَ يَقُولُ مَنْ  
مَقَاهِمُهُمَا مِنَ الَّذِينَ آسْتَحْقَقُ عَلَيْهِمُ الْأَذْلَمُينَ

άλλους από τους συγγενείς του πεθαμένου - κι ορκίστε τους στο ΑΛΛΑΧ με: "Βεβαιώνουμε ότι η μαρτυρία μας αυτή είναι πιο αληθινή απ' εκείνη των άλλων δύο, κι ότι δεν θα την καταπατάμε. Αν όμως γίνηκε, τότε αλιμονο, ας συμπεριληφθούμε με τους παράνομους".

**108.** Το ιδανικότερο είναι: Να δώσουμε τη μαρτυρία στις πραγματικές της διαστάσεις αλλιώς, ας φοβηθούν μήπως ληφθεί άλλος όρκος πάνω στο δικό τους, και να σέβεστε τον ΑΛΛΑΧ και ν' ακούτε (τις συμβουλές Του). Γιατί ο ΑΛΛΑΧ δεν καθοδηγεί τον παράνομο λαό.

**109.** Κοίτα, μια μέρα ο ΑΛΛΑΧ συγκεντρώνει όλους τους Αποστόλους και ρωτά: "Τι ανταπόκριση βρήκατε (απ' τους ανθρώπους στη διδασκαλία σας)" Κι αυτοί είπαν: "Δεν ξέρουμε Σύ είσαι Αυτός που γνωρίζεις όλα όσα είναι κρυφά".

**110.** Τότε είπε ο ΑΛΛΑΧ: "Ω! Ιησού, γιε της Μαριάμ! Θυμήσου την χάρη Μου σε σένα και στη μητέρα σου. Κοίτα! σ' ενίσχυσα με τ' Άγιο Πνεύμα, για να μπορέσεις να μιλήσεις στους ανθρώπους, και την παιδική ηλικία και κατά την ωριμότητα. Κοίτα! σου έμαθα το Βιβλίο και τη Σοφία, και το Νόμο και το Ευαγγέλιο, κι ακόμη έφτιαξες - με την άδειά Μου - από πηλό τη μορφή ενός πουλιού, που μ' ένα φύσημα σου, έγινε με την άδειά Μου - ένα πουλί, και γιάτρεψες - με την άδειά Μου - τους εκ γενετής τυφλούς καθώς και τους λεπρούς, κι ανάστησες - με την άδειά Μου - τους νεκρούς. Και κοίτα! εμπόδισα τα Παιδιά

فِيَقْسِمَانِ بِاللَّهِ لَشَهَدَنَا أَحَقُّ مِنْ شَهَدَنَا  
وَمَا أَعْنَدَنَا إِذَا لَمْ يَأْتِنَا الظَّالِمِينَ



ذَلِكَ أَدْنَى أَنْ يَأْتُوا بِالشَّهَدَةِ عَلَى وَجْهِهَا  
أَوْ يَخَافُوا أَنْ تُرَدَّ أَيْمَنَ بَعْدَ أَيْمَنِهِمْ وَتَقُوَّا اللَّهُ  
وَاسْتَعْوَدُوا اللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ النَّذِيقِينَ



﴿ يَوْمَ يَجْمِعُ اللَّهُ الرُّسُلَ فَيَقُولُ مَاذَا أَجْبَرْتُمْ  
قَالُوا لَا عَلِمْنَا إِنَّكَ أَنْتَ عَلَمُ الْغُيُوبِ ﴾

إِذْ قَالَ اللَّهُ يَنْعِيْسَى أَنَّ سَرِّيْمَ أَذْكُرْ نَعْيَيْ  
عَلَيْكَ وَعَلَى وَلَدِيْكَ إِذَا لَيْدَثَكَ بِرُوحِ  
الْفُدُّسِ تُكْلِمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلَا  
وَإِذْ عَلَمْتَكَ الْكِتَبَ وَالْحَكْمَةَ وَالْوَرَدَةَ  
وَالْإِنْجِيلَ وَإِذْ تَحْلُقُ مِنَ الْطَّيْنِ كَهْيَةَ الْطَّيْرِ  
يَادِنِي مَسْنَعُ فِيهَا تَكُونُ طَيْرًا يَادِنِي وَتَرْيَيْ  
الْأَكْمَهَ وَالْأَبَرَصَ يَادِنِي وَإِذْ تُخْرِجُ  
الْمَوْقَى يَادِنِي وَإِذْ كَفَقْتُ بِعَيْسَى مَيْلَ  
عَنْكَ إِذْ جَهَنَّمَ بِالْبَيْتِ فَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا  
مِنْهُمْ إِنَّ هَذَا إِلَّا سِرْخُرُ مَيْتٍ



του Ισραήλ να σε βλάψουν, όταν τους παρουσίασες τα θαύματα, οι άπιστοι όμως όπως ήταν ανάμεσά τους, είπαν: "Αυτά δεν είναι παρά φανερή μαγεία".

**111.** "Και κοίτα! ενέπνευσα τους Μαθητές να έχουν πίστη σε Μένα και στον Απόστολό Μου, είπαν: "Ποτεύσαμε και να είσαι μάρτυράς μας, ότι είμαστε μουσουλμάνοι - υποταγμένοι δηλ. στον ΑΛΛΑΧ".

**112.** Κι είπαν οι Μαθητές "Ω! Ιησού για της Μαριάμ! Μήπως μπορεί ο Κύριός σου, να μας στείλει απ' τον ουρανό, ένα στρωμένο (με φαγώσιμα) Τραπέζι;" Είπεν (ο Ιησούς): "Φοβηθείτε τον ΑΛΛΑΧ, αν είστε πιστοί".

**113.** Είπαν: "Το μόνο που επιθυμούν είναι να φάμε απ' αυτό και να ικανοποιηθούν οι καρδιές μας και να διαπιστώσουμε ότι πράγματι μας λες την αλήθεια και να είμαστε απ' τους μάρτυρες στο θαύμα αυτό".

**114.** Είπεν ο Ιησούς ο γιος της Μαριάμ: "Ω! Θεέ, Κύριέ μας! Στείλε μας απ' τον ουρανό, ένα Τραπέζι στρωμένο (με είδη διατροφής), κι ας γίνει - για το πρώτο και το τελευταίο, από μας - μια ιεροτελεστία για μας και μια υπόδειξη από Σένα. Και φρόντιζε για τη συντήρησή μας, Εσύ είσαι ο καλύτερος Υποστηρικτής (για τις ανάγκες μας)".

**115.** Είπεν ο ΑΛΛΑΧ: "Θα σας στείλω κάτω σε σας. Αν όμως κανείς από σας, μετά απ' αυτό δυσπιστήσει, τότε θα τον

وَإِذَا أَوْحَيْتُ إِلَى الْحَوَارِيْكُنَّ أَنَّهُمْ نَوْاْيِ  
وَبِرَسُولِي قَالُواْ إِمَّا وَأَشَهَدُ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ



إِذْ قَالَ الْحَوَارِيْكُ يَعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ هَلْ  
يَسْطَعِي رَبُّكَ أَنْ يُنَزِّلَ عَلَيْنَا مَآيَدَةً مِّنَ



السَّمَاءِ قَالَ أَتَقُوَّ اللَّهُ إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ

قَالُواْ نَرِيدُ أَنْ تَأْكُلَ مِنَهَا وَتَنْظَمِنَ فَلَوْبُسَا  
وَتَعْلَمَ أَنَّ قَدْ صَدَقَنَا وَتَكُونَ عَلَيْهَا



مِنَ الشَّهِيدِيْنَ

قَالَ يَعِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللَّهُمَّ رَبِّنَا أَنْزُلْ عَلَيْنَا مَآيَدَةً  
مِنَ السَّمَاءِ وَتَكُونُ لَنَا عِيَادَةً إِلَّا وَلَنَا وَأَخْرَانَا



وَمَا يَهْدِي مِنْكَ وَأَرْزُقْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ

قَالَ اللَّهُ إِنِّي مُنَزِّلُهَا عَلَيْكُمْ فَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ  
مِنْكُمْ فَإِنِّي أَعْذِبُهُ عَدَابًا لَا أَعْذِبُهُ

βασανίσω με τέτοια βάσανα όπως δεν έχω βασανίσει ποτέ κανέναν σ' όλο τον κόσμο.

**116.** Και πρόσεξε, όταν ο ΑΛΛΑΧ θα πει: "Ω! Ιησού, γιε της Μαριάμ! μήπως είπες στους ανθρώπους: "Λατρεύετε εμένα και την μητέρα μου σαν Θεούς εκτός απ' τον ΑΛΛΑΧ;" "Δόξα σε Σένα! είπε ο Ιησούς "ποτέ δεν θα έλεγα ό,τι δεν είχα δικαίωμα (να πω). Κι αν είπα τέτοιο πράγμα, Εσύ θα το γνωρίζεις αιμέσως. Γιατί ξέρεις τι κρύδει η καρδιά μου, ενώ εγώ δεν ξέρω τι υπάρχει στη δική Σου. Γιατί Εσύ είσαι ο Γνώστης όλων, όσα είναι κρυμμένα.

**117.** "Ποτέ δεν τους είπα τίποτε παραπάνω από όσα με διέταξες να πω: "Να λατρεύετε τον ΑΛΛΑΧ, τον Κύριό μου και τον Κύριό σας", κι ήμουν μάρτυρας γι' αυτούς εφ' όσον δρισκόμουν κοντά τους. Όταν όμως συμπλήρωσα την διαμονή μου στη ζωή, Εσύ τότε ήσουν πια ο Φύλακάς τους κι Εσύ είσαι ο Αυτόπτης μάρτυρας για όλα τα πράγματα.

**118.** "Αν τους βασανίσεις, είναι υπηρέτες Σου, κι αν τους συγχωρέσεις, Εσύ Είσαι ο Παντοδύναμος, ο Σοφός".

**119.** Είπεν ο ΑΛΛΑΧ: "Αυτή είναι η μέρα, που οι φιλαλήθεις θα ανταμειφθούν για τις αλήθειες τους. Θα είναι δικοί τους οι Παράδεισοι, με τα ποτάμια που κυλούν από κάτω τους, κι η παντοτινή τους κατοικία". Ο ΑΛΛΑΧ ευχαριστήθηκε απ' αυτούς και αυτοί απ' τον ΑΛΛΑΧ. Αυτή είναι η σπουδαία Νίκη (η εκπλήρωση όλων

أَحَدًا إِنَّ الْمُلَائِمَينَ

وَإِذَا قَالَ اللَّهُ يَعْبُسِي أَبْنَ مَرْيَمَ مَأْنَتْ قُلْتَ  
لِلنَّاسِ أَخْذُونِي وَأَمْجِي إِلَيْهِمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
قَالَ سُبْحَدْنَكَ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ لِي  
بِعَيْقَ إِنْ كُنْتُ قُلْتُهُ فَقَدْ عَلِمْتَهُ تَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِي  
وَلَا آعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ إِنَّكَ أَنْتَ عَلَمُ الْغَيُوبِ

مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَا أَمْرَتَنِي بِهِ أَنْ أَعْبُدُ وَاللَّهُ رَبِّ  
وَرَبِّكُمْ وَرَبِّكُمْ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَا دَمْتُ فِيهِ  
فَلَمَّا وَجَنَّبْتَنِي كُنْتَ أَنْتَ الْأَرْقَبَ عَلَيْهِمْ  
وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَشَهِيدٌ

إِنْ تُعَذِّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عَبَادُكَ وَإِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ  
أَنْتَ الْمَغِيرُ الْحَكِيمُ

قَالَ اللَّهُ هَذَا يَوْمٌ يَنْقَعُ الصَّابِرُونَ صَدَقُوهُ  
لَهُمْ جَنَّتُنَّ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَلِيلُهُنَّ فِيهَا آبَدًا  
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

των πόθων).

**120.** Στον ΑΛΛΑΧ ανήκει η κυριαρχία στους ουρανούς και στη γη κι ο' όλα όσα είναι ανάμεού τους. Κι είναι Αυτός ο Παντοδύναμος.

**(6) Σούρα ε λ-Εν' ἄμ  
(Τα Ζωντανά - Τα Κοπάδια)**

Στο όνομα του ΑΛΛΑΧ  
του Παντελεήμονα, του Πολυεύσπλαχνου

1. Δόξα στον ΑΛΛΑΧ, που δημιούργησε τους ουρανούς και τη γη, κι έφτιαξε τα σκοτάδια και το φως. Οι άπιστοι όμως ισοδυναμούν άλλους με τον Κύριό τους.

2. Αυτός είναι που σας δημιούργησε από λάσπη και μετά θέσπισε ένα χρόνο. Και ο' Αυτόν υπάρχει ένας άλλος προκαθορισμένος χρόνος (για την ημέρα της Κρίσεως). Και εσείς ακόμα αμφιβάλλετε!

3. Κι αυτός είναι ο ΑΛΛΑΧ που τον λατρεύουν όλα (τα οντα) στους ουρανούς και στη γη. Γνωρίζει ότι κρύβετε κι ο, τι φανερώνετε και γνωρίζει τα όσα κερδίζετε με τις πράξεις.

4. Δεν τους ήλθε κανένα Άγιο (Σύμβολο) απ' τα Αγιάτ (Σύμβολα) του Κυρίου τους χωρίς να το αρνούνται.

5. Και τώρα ακόμη διέψευσαν την αλήθεια, όταν τους ήλθε, γι' αυτό θα διαπιστώσουμε την τιμωρία γι' αυτά που

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَوِيرٌ



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ  
وَجَعَلَ الظُّلْمَتِ وَالنُّورَ ثَمَّاَلِلَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّهُمْ  
يَعْدِلُونَ

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ طِينٍ ثُمَّ قَصَّنَ أَجْلَانِّ وَأَجْلَلِّ  
مُسَمَّىٰ عِنْدَهُ ثُمَّأَنْشَتَ تَمَرُونَ

وَهُوَ اللَّهُ فِي السَّمَاوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ يَعْلَمُ سِرَّكُمْ  
وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ

وَمَا تَأْلِيهِمْ مِنْ إِيمَانِهِمْ مِنْ إِيمَانِهِمْ إِلَّا كَانُوا  
عَنْهَا مُغَيَّبِينَ

فَقَدْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَاجَاهُمْ فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَثْنَتُّ  
مَا كَانُوا بِهِ يَسْهُرُونَ